



novi matajur

tednik slovencev videmske pokrajine

ČEDAD / CIVIDALE • Ulica Ristori 28 • Tel. (0432) 731190 • Fax 730462 • E-mail: novimatajur@spin.it • Poštni predal / casella postale 92 • Poština plačana v gotovini / abbonamento postale gruppo 2/50% • Tednik / settimanale • Cena 1,00 evro
Spedizione in abbonamento postale - 45 % - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 Filiale di Udine

TAXE PERÇUE 33100 Udine
TASSA RISCOSSA Italy

št. 16 (1297)
Čedad, 24. aprila 2008

naš časopis
tudi na
spletni strani

www.novimatajur.it

I problemi macroeconomici sullo sfondo

Se prevale la legge del tutto e subito

La lingua Masai conosce solamente i verbi al presente. I celebri guerrieri africani vivevano in pericolo perpetuo e dunque di giorno in giorno. Lo scontro con un leone non è mai uno scontro vinto.

Le elezioni nazionali e regionali hanno evidenziato con forza l'esigenza di tanti cittadini di vedere risolti i propri problemi nel presente. I salari, le tasse, la sicurezza vanno risolti subito e perciò c'è bisogno di uomini pratici. La gente ha posto la fiducia in partiti e persone che trovi al bar, che "sanno come fare", oppure lo hanno dimostrato costruendo imperi mediatici e non solo. I problemi macroeconomici, il risanamento dei conti pubblici, le lunghe prospettive europee e mondiali non interessano a chi vuole un salario più dignitoso, pagare meno tasse o avere di notte la ronda di guardia sotto casa da subito.

Questa non era la politica né di Romano Prodi né di Riccardo Illy ed entrambi hanno perso. Illy ha pensato alla politica come ad un grande progetto. Avrà commesso errori, è però indubbio che la riforma degli apparati pubblici, gli investimenti nel sapere, nella ricerca e nell'innova-

zione, la decentralizzazione della cosa pubblica e la ricerca di nuovi orizzonti per le imprese, il discorso sull'euroregione, sono le basi per uno sviluppo sano e duraturo.

Illy ha messo le mani nel nostro stagno immobile ed anche il bisturi nel corpo stanco sia come sindaco di Trieste sia da governatore della Regione. Ha prodotto idee e progetti. Ha ripulito il passato e raffigurato un futuro in una Regione debole e disorientata dopo l'abbuffata del dopo terremoto. Ha dato dignità agli sloveni ed ai friulani, si è aperto al mondo.

Illy ha perso perché i progetti hanno bisogno di tempo, perché seguiva un modo di fare manageriale, spesso distaccato dalla gente, autarchico o aristocratico. Non era il sindaco di Trieste Dipiazza che nel bar offre ai "muli" un calice di bianco. Illy non era "nostro", il ragazzo della porta accanto, ma ha saputo dare alla politica una visione. Avrà il suo successore Renzo Tondo un'altra visione, oppure si concederà alla vecchia politica del daffarsi quotidiano senza coniugare il passato con il futuro, senza storia e senza progetti? Vedremo... (am)

Po uspehu desne - sredine na volitvah 13. in 14. aprila

Renzo Tondo prevzel krmilo nove vlade Furlanije Juljske Krajine

Podpredsednica naj bila ženska, polovica odbornikov pa notranjih in polovica zunanjih

Za novoizvoljenega predsednika Dežele Furlanije Juljske krajine Renzo Tondo je bil v torek 22. aprila prvi delovni dan v palači deželne vlade na Velikem trgu v Trstu.

Kot prvo potezo je sprožil notranje preverjanje računov deželne uprave in v kratkem, kot je povedal novinarjem, bo imenoval tudi zunanje izvedence, saj je prepričan, da je Illyjeva uprava zaskrbujoče povečala javni dolg.

Zaustavil je tudi postopek prodaje deželne informacijske družbe Insiel, ki po njegovem mnenju potrebuje nov zagon in šele nato bo možno odločiti o morebitni prodaji zasebnikom.

V tem trenutku je seveda vsa pozornost usmerjena v novo deželno vlado, ki jo bo Tondo oblikoval. Kot je sam povedal bo upošteval teritorialno in inštitucionalno uravnoteženost, nagiba pa se k temu, da bi polovico odbora sestavljali notranji, polovico pa zunanji odborniki, podpredsedniško mesto pa namerava zaupati ženski.

Kot je znano, je bil Renzo Tondo izvoljen na čelu desnosredinske koalicije, ki jo sestavljajo Ljudstvo svobosčin, Severna liga, UDC in Upokojenci. Prejel je 53,82% glasov, medtem ko se je njegov tekmelec Riccardo Illy ustavil na pragu 46,18 odstotkov. Razmerje sil je pa 35

svetovalcev (PDL 22, LN 8, UDC 4, Upokojenci 1) proti 24 (PD 15, SA 3, IDV 2, Občani 2, Ssk 1 plus kandidat za predsednika Illy).

52-letni Renzo Tondo se ukvarja s politiko že od mladih nog. Pri 19. letih je bil izvoljen v občinski svet v Tolmeču, leta 1990 je postal župan, osem let kasneje pa izvoljen v deželni svet FJK. Bil je tudi deželni odbornik, najprej za delo, nato za zdravstvo. Leta 2001 je bil izvoljen za predsednika deželnega odbora, kjer je ostal do konca mandatne dobe leta 2003. Takrat je računal na kandidaturu za predsednika, a se je desnasredina odločila za Guerrovo, ki je bila poražena. Sedaj mu je uspel velik met.



Renzo Tondo, nov predsednik Furlanije Juljske Krajine pred deželno palačo v Trstu

V ponedeljek 28. aprila Občni zbor SKGZ v Špetru

V ponedeljek 28. aprila ob 18. uri bo v Slovenskem kulturnem centru v Špetru občni zbor Slovenske kulturno-gospodarske zveze. To je redna vsakoletna skupščina, na kateri člani sprejemajo obračun in proračun. Seveda bo priložnost za oceno stanja na finančnem področju, predvsem v zvezi z odprtimi vprašanji, saj je deželni svet sprejel nov zakon za slovensko manjšinsko skupnost, ki pa ni še stopil v veljavo, ni bila še oblikovana nova slovenska posvetovalna komisija in tudi pravilnikov še ni. Občni zbor bo seveda tudi priložnost za oceno celovite problematike slovenske manjšine v FJK tudi spricho sprememb, ki so jih volitve prinesle. Z izbiro Špetra je zveza želela izkazati pozornost do Videmske pokrajine in obenem tudi poudariti potrebo, da se nadaljuje s projektom večnamenskega centra.

Svet Rudija Skočirja na ogledu v Čedadu

Del razstave v Beneški galeriji v Špetru

"Sem dober mojster ali slikar, ampak umetnik sem bil v svojem življenju samo parkrat". Rudi Skočir je v teh dneh preselil svojo razstavo "Moj srčni kraljici" iz Trsta v Čedad, v cerkev S. Maria dei Battuti, kjer bo do 18. maja. Del razstave bo tudi v špetrski Beneški galeriji, pa do 10. junija. Srečali smo ga ne-

kaj dni pred otvoritvijo (danes, 24. aprila ob 19. uri) prav medtem, ko je pozicioniral velike in male slike, posvečene ženi, na stenah čedajske cerkve. (m.o.)

beri na strani 3

Rudi Skočir v Čedadu



Assemblea della Comunità montana Berra: "Montagna ancora penalizzata"

Il sindaco di Taipana contro tutti. Ancora una volta dall'assemblea della Comunità montana Torre Natisone Collio, tenutasi lunedì 21 aprile, è emersa la voce di Elio Berra a favore dei territori montani, a suo dire penalizzati rispetto alle loro reali esigenze.

L'assemblea era incentra-

ta su tre variazioni di bilancio, un ammontare complessivo di circa 670 mila euro spendibili grazie al fatto che la Regione ha finalmente sbloccato i vecchi residui dei programmi stralcio, soldi fermi, in alcuni casi, da quasi venti anni.

Ma vista la suddivisione dei contributi - una scelta fatta dalla giunta in base alle richieste dei vari funzionari della Comunità, come ha spiegato l'assessore Gabriele Verona - Berra non ha potuto non sbottare: "Taipana è rimasta fuori, sarà un caso?".

La risposta, l'offerta del presidente Adriano Corsi di realizzare uno schema completo dei finanziamenti elargiti dall'ente ai vari Comuni negli ultimi cinque anni, non ha soddisfatto il sindaco di Taipana. (m.o.)

segue a pagina 4

Četrtek, 24. aprila ob 19. uri
v cerkvi S. Maria dei Battuti v Čedadu

otvoritev razstave Rudija Skočirja
MOJI SRČNI KRALJICI

Sodeloval bo umetnostni kritik Luciano Perissinotto
Nastopil bo oktet "Simon Gregorčič" iz Kobarida

DRUŠTVO BENEŠKIH UMETNIKOV _ KULTURNO DRUŠTVO IVAN TRINKO



Nepričakovan razplet predvsem v Deželi Furlaniji Julijski Krajini, zahteva od slovenske narodnostne skupnosti poglobljeno analizo nastalega položaja. To je bila prva ugotovitev prejšnji teden na seji Izvršnega odbora SKGZ, ki je obravnaval izid parlamentarnih in deželni volitev.

Deželni predsednik Rudi Pavšič je izpostavil scenarij, ki se odpira po spremembah, ki jih je prinesla volilna preizkušnja. Dejstvo, da predstavniki Mavrične levice niso dosegli praga za vstop v parlament, viden porast podpore, ki jo je Severna liga zbrala na Severu in tudi v naši deželi, predvsem pa poraz Illyjeve koalicije v deželi FJK, lahko predstavljajo drugačna izho-

Zasuk v desno na Deželi in naše manjšinske pravice

Ocena volilnih izidov na izvršnem odboru SKGZ

dišča v odnosu vsedravnih in krajevnih institucij do naše skupnosti. Odpira se novo obdobje, ki nosi v sebi določene neznanke tudi glede uveljavljanja pravic za našo skupnost.

SKGZ je mnenja, da bo potrebno čimprej stopiti v stik tako z novimi predstavniki rimske vlade kakor tudi z novo deželno večino in s samim predsednikom Tondom. Pravice manjšin sodijo med prio-

ritetna vprašanja tega prostora in tudi od pravega odnosa do manjšinskih vprašanj je odvisno nadaljnje dogovarjanje in načrtovanje med državami tega strateškega območja nove Evrope. Zato je upati, da se bo nadaljeval pozitiven trend, ki ga je naša skupnost zabeležila v zadnjih dveh letih Prodijske vlade in v petletnem vodenju Dežele FJK s strani leve sredine in predsednika Riccarda Illyja.

Predsednik Pavšič je nadalje naglasil potrebo, da naša skupnost resno analizira razloge za nekatere volilne neuspehe. Obenem naj se opremi s primerno strategijo in strni svoje vrste ob določenih prioritetnih vprašanjih. Vsekakor so potrebni večje dogovarjanje med različnimi subjekti, prodornejša strategija, večji stik s teritorijem in manj konfliktnosti.

Na seji Izvršnega odbora so si bili vsi edini v ugotovitvi, da zaskrblja odsotnost slovenskega predstavnika iz vrst Demokratske stranke v deželnem svetu. DS je največja stranka levosredinskega pola. Odsotnost Slovenca ima lahko določene posledice in je zato naloga slovenskih voditeljev, da izpostavijo vprašanje v sami stranki. Vse-

kakor je pozitivno, da je v parlamentu zagotovljena prisotnost Slovenke v osebi Tamare Blažina, kateri SKGZ čestita, kakor tudi Igorju Gabrovcu in Igorju Kocjančiču, ki bosta sedela v deželni skupščini.

Krovna organizacija ne skriva skrbi za nadaljnje ureničevanje zakonskih norm tako na vsedravnih kot tudi na deželni ravni. V tem smislu je velikega pomena, da bi novi predsednik Dežele FJK Renzo Tondo odobril tabelo občin, v katerih se bodo izvajale norme zaščitnega zakona. Ravno tako je pomembno, da čimprej stečejo vsi pogoji (predvsem s finančnega vidika) za nemoteno delovanje naših ustanov in organizacij. Prav pristopi rimske in deželne vlade do teh argumentov bodo močan pokazatelj, kako desnosredinski izvršni oblasti nameravata obravnavati manjšinsko vprašanje.

Predsednik Pavšič je bil mnenja, da bosta morali krovni organizaciji, SSO in SKGZ, prevzeti pobudo ter ustvariti stalen in konstruktiven dialog z Rimom in našo deželo.

Predvolilni manevri strank v Sloveniji

Stranke v Sloveniji se mrzlično pripravljajo na jesenske parlamentarne volitve. Nekatere iščejo nove zavezničke v malih, izvenparlamentarnih strankah, druge pa razmišljajo o potrebnem "liftingu".

Vidni član Nove Slovenije Marko Štrovs je občinskim in regijskim odborom stranke poslal pismo, v katerem predlaga, naj stranka skliče izredni kongres, na njem spremeni svoj statut in se preimenuje v Slovenske krščanske demokrate. Kot je povedal nekdanji državni sekretar na ministrstvu za delo Štrovs, pismo ni bilo namenjeno javnosti, pač pa interni razpravi v stranki. Prepričan je namreč, da stranka zaradi prevelike povezanosti in podrejanja Janševi SDS postaja čedalje bolj neprepoznava, zaradi česar potrebuje nov zagon in novo politiko.

Novo ime, SKD, je namreč uveljavljena in prepoznavna blagovna znamka, ki lahko stranko edina znova popelje na stara pota uspeha.

Če se to ne bo zgodilo, Štrovs predlaga nekakšen "rezervni scenarij", po katerem bi SDS in NSI na volitvah nastopile skupaj. V ta namen bi oblikovale skupno kandidatno listo in določile skupne kandidate. Pri tem bi morali po njegovih besedah zdajšnji poslanci kandidirati v svojih dosedanjih volilnih okrajih, v preostalih okrajih pa bi stranki določili skupnega kandidata, ki bi imel največ možnosti za izvolitev. Po njegovem mnenju ni nujno, da je kongres volilni, Bajuk pa lahko stranko vodi še naprej, želi pa si, da bi opravili temeljito razpravo o tem, kako naprej.

Vodja poslanske skupine NSI Jožef Horvat je povedal, da je Štrovsova pobuda za sklic izrednega kongresa sicer legitimna, da pa ga čudi. Po njegovem je namreč pozivanje h kongresu stranke pol leta pred volitvami destruktivno in bo stranki prej škodilo kot koristilo. Tudi zato Horvat ne verjame, da bi Štrovsu uspelo prepričati eno tretjino občinskih ali regijskih odborov, da bi sprejeli

sklep, s katerim bi zahtevali sklic izrednega kongresa.

Tudi pri ljudski stranki je čutiti določeno aktivnost. Po pisanju nekaterih medijev, naj bi predsednik SLS Bojan Šrot skušal s predstavniki treh drugih strank oblikovati široko predvolilno koalicijo. Šlo naj bi za Stranko mladih Slovenije (SMS), listami Koper je naš, Piran je naš in Izola je naša pod vodstvom koprškega župana Borisa Popoviča in novonastalo skupino nepovezanih poslancev Lipa, ki so jo ustanovili odpadniki SNS Sašo Peče, Barbara Žgajnar Tavš in Boštjan Zagorac. Po pisanju nekaterih medijev, naj bi si koalicija po zgledu italijanske Oljke nadela ime Jablana.

Sam Šrot je sicer zanikal, da bi se dogovarjal s Sašom Pečetom. Prav tako zanika kakršno koli dogovarjanje s koprskim županom Borisom Popovičem. Kljub temu, da se stališča SLS in SMS, ki je bolj liberalno naravnana, precej razhajajo, Šrot vidi tudi precej skupnih točk. Po njegovih besedah gre za področje varovanja okolja, družinske in demografske tematike, to pa so teme, ki jih bosta stranki izpostavili v predvolilnem boju.

Sam Popovič je povedal, da koalicije zaenkrat ni sklenil z nikomer. Potrdil pa je, da je s Šrotom v dobrih odnosih vendar, da je o sodelovanju med njima še prezgodaj govoriti. Odločitev naj bi padla tik pred ali po volitvah. Ob tem je tudi poudaril, da ima dobre odnose z vsemi strankami.

Ljudska stranka na Primorskem nikoli ni imela močne volilne baze, glasovi Popovičeve koalicije strank pa bi bili vsekakor dobrodošli.

Svet Stranke mladih Slovenije (SMS) je na izredni seji podprl skupen nastop s Slovensko ljudsko stranko na jesenskih državnozborskih volitvah. S tem - takšno je njihovo mnenje - bodo v naslednji sestavi parlamenta sedeli tudi predstavniki, ki bodo zastopali interese mladih in sodobne zelene politike, torej poslanci SMS. (r.p.)

Lingue minoritarie e pubblica amministrazione in FVG

Il Servizio Identità linguistiche, culturali e regionali all'estero della Regione Friuli Venezia Giulia, ricordando che spetta all'Amministrazione regionale l'esercizio delle funzioni amministrative connesse all'attuazione di quanto disposto dagli articoli 9 e 15 della L. 482/99 Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche, rende noto che per l'anno in corso il termine di presentazione delle domande di contributo riguardanti l'uso delle lingue minoritarie nella pubblica amministrazione è fissato, in analogia con l'annualità precedente, per il 15 dicembre 2008.

Le domande dovranno essere presentate o inviate presso il Servizio Identità linguistiche, culturali e regionali all'estero Regione Friuli Venezia Giulia (Via Sabbadini 31, 33100 Udine), secondo le modalità che verranno in seguito comunicate.

Per ulteriori informazioni: 0432/555803
sportel.silce@regione.fvg.it.

Pismo iz Rima

Stojan Spetič



Levica je spravila državo na kolena. Vstani, Nemčija! To je slogan, s katerim je leta 1933 Adolf Hitler zmagal na volitvah in postal najprej Kanzler, nato pa Fuhrer.

Na kaj vas geslo spominja? Na zmagoslavje italijanske desnice, ki je tokrat nedvoumna in velika. Taka, da bo najbrž ohranila oblast celo desetletje.

Da je tako, govorijo številke volilnih izidov, oziroma premikov v volilnem zboru. Veltronijeva demokratska stranka je, kljub zaklinjanju o mogoči zmagi, izgubila za dobre 4 milijone glasov. Desnica je zmagala, čeprav ni mogla računati na Casinijevu sredino. Razmerje sil je usodno.

V taboru razbite leve sredine so premiki še bolj odločni. Na skrajni

Navsezadnje je to motiviralo levico, da je zmagovito podprla Prodijsko in njegovo vlado, čeprav z njim ni bila povsem zadovoljna. Tokrat pa je bila nerazpoznavna tudi zaradi Bertinottijevega slepomišljenja.

Zakaj se priliv glasov Veltroniju ni poznal? Najbrž zato, ker je del njegovih volilcev podprl Casinijevu sredino, medtem ko je enako ali podobno število volilcev sredine glasovalo še bolj na desno. Veltroni je namreč zbral volilce bivše Marjetice in Levih demokratov, radikalcev in, ločeno, še Di Pietrovih justicialistov. V bistvu pa je ohranil izhodiščni odstotek volilcev in bil kruto poražen. Izginotje levice iz parlamenta ni zadostna tolažba, niti za demokrate ne.

Levica je poleg tega izgubila četrtino svojih volilcev na račun politično kritične abstinence, nadaljnji odstotek pa na račun dveh list, ki sta na glasovnici razkazovali srp in kladivo.

Izid volitev vsekakor priča o tem, da sta Veltroni in Berlusconi že zarisala, na živi koži italijanske družbe, novi dvostrankarski sistem po ameriškem vzorcu. Sedaj je na potezi desnica z Berlusconiem, Bossijem in Finijem na čelu.

Kaj nam obeta, vemo. Nekaj demagoških potez, kot ukinitve davka na stanovanja, več socialne mesarije, manj evropskega duha.

Vodja industrialcev Luca di Montezemolo je že napadel sindikate in njihovo predstavniško vlogo. Celotno v demokratskih vrstah si utira pot misel, da so kolektivne delovne pogodbe zastarela oblika urejanja delovnih razmerij in da so vzorec za bodočnost teritorialno omejene pogodbene kletke.

Če bodo jezni, delavcem ne ostaja drugega, kot da se znesejo nad temnopoltimi tovariši. To bo še naprej zastoj.

E' Türk il politico sloveno più apprezzato

Janša in Giappone

Janez Janša ha iniziato lunedì 21 aprile una visita in Giappone su invito del premier nipponico Jasua Fukuda ed è stato ricevuto dall'imperatore Akihito. In qualità di presidente di turno dell'Ue ha invece partecipato insieme al presidente Barroso al vertice Ue - Giappone. Janša, che è stato accompagnato da una delegazione di imprenditori, ha affrontato con il premier Fukuda il tema dei rapporti bilaterali sloveno-nipponici e della cooperazione economica.

Türk a Strasburgo

Mercoledì 23 aprile il presidente della repubblica slo-

vena Danilo Türk è stato in visita ufficiale al parlamento europeo a Strasburgo. Questa è la sua prima visita ufficiale ad un'istituzione europea.

Türk il più amato

Il governo sloveno è efficace solo per il 35,4% degli intervistati, il 56,2% ne ha un giudizio negativo, l'8,4% risponde "non so". E' il risultato dell'indagine condotta da Ninamedia per conto di Pop TV e del quotidiano Dnevnik. Tra i politici più apprezzati al primo posto c'è il presidente Türk, seguono il

commissario europeo Janez Potočnik, il leader socialdemocratico Borut Pahor ed il sindaco di Lubiana Jankovič. Appena al quinto posto il ministro della pubblica amministrazione Gregor Virant, mentre il premier Janez Janša è al 13. posto.

Il primo dei partiti con 20,2% è quello socialdemocratico (che perde il 3,1% rispetto a un mese fa), seguito dai democratici di Janša con 18,9% (meno tre punti percentuali rispetto a marzo), cala anche Zares che si atte-

sta sul 7,7%, stabile al quarto posto la LDS, segue il partito nazionalista di Jelinčič con 6,4%. I pensionati hanno il 4,1%, mentre popolari e Nova Slovenija il 2,2%.

Joint ventures Slovenia-India

Iskra Avtoelektrika, azienda produttrice di componenti elettroniche per l'industria automobilistica, ha dato vita ad una joint-venture con un'azienda di New Delhi, dopo aver lanciato la produzione in Brasile, Russia e Cina. L'azienda è presente in India da decenni, ma a causa del-

le alte tariffe per le importazioni, ha deciso di dar vita ad una joint-venture con una ditta locale.

La lingua è un mondo

E' questo lo slogan con cui quest'anno si sono aperte a Lubiana le 13. giornate del libro, inaugurate lunedì 21 aprile dal presidente Türk e dal ministro della cultura Simoniti. La manifestazione è una festa del libro e della cultura della lettura e si protrarrà fino al 25 aprile.

Bravi in turismo

La Slovenia è avanzata di

8 posti nella classifica mondiale della competitività del settore turistico. Lo afferma "Reporter.gr", aggiungendo che il Paese si è classificato 36.mo nel Travel and Tourism Competitiveness Report per il 2008, pubblicato dal World Economic Forum.

Mateja Tomin Vučkovič, dell'ufficio turismo del ministero dell'economia sloveno, ha spiegato che, tra i principali sottoindici, la Slovenia si è classificata 33.ma per le infrastrutture e l'ambiente d'affari del settore viaggi e turismo, 17.ma in stabilità ambientale e 20.ma per la sicurezza delle infrastrutture turistiche.



s prve strani
 "Rodil sem se v Kobaridu – odgovarja na vprašanje, kakšni so bili in so njegovi odnosi z Benečijo – in pogosto smo hodili v Štupco, v Špeter, v Čedad. Vedno smo bili povezani z ljudmi, ki so živeli ob meji. Potem pa sem šel v Idrijo, študirat v gimnazijo. Tako so se te veze nekoliko prekinile. Sedaj je moja sestra poročena prav v Čedadu, druga v Miljah, in večkrat se družina tukaj srečuje. Umetniško sem sodeloval z ex tempore, ki je bila v Špeteru. Na začetku smo celo ustvarjali tam, isti dan smo dobili platno, slikali in izročili delo. Dosti krat sem sodeloval, nekaj let tudi dobil nagrado, se pa ne spominjam dobro. Imel sem stike predvsem s Pavlom Petričičem in Marino Černetič, ki sta mi ponudila razstavo v Beneški galeriji. Potem pa se je pot odprla proti Gorici in na drugo stran, v Vittorio Veneto in S. Vito al Tagliamento".

Skočir je v svojem umet-

Svet Rudija Skočirja na ogledu v Čedadu

Danes odprtje razstave "Moji srčni kraljici"

niškem življenju doživel različne faze. "Likovne smeri, tendence, gibanja in novosti so seveda normalna in nujna pojava, ter človek znova in znova išče nove poti k

drugačnosti in bogastvu likovnega sveta" je nekoč povedal.

"Po Akademiji sem delal ženske like, vedno pa sem uporabljal neko simboliko, v

Idriji sem začel slikati rudarje. Takrat so rudnik zapirali, ljudje so ostali brez dela, njih se ni nobeden spomnil. Ta ciklus je trajal 13, 14 let. Potem sem se na-

Rudi Skočir z Marino Černetič in kritikom
 Lucianom Perissinottom v cerkvi S. Maria dei Battuti



veličal, vrnil sem se k figuri žensk. Kar na enkrat so postale rojenice, ženske, ki napovedujejo rojstvo otroka. Danes uporabljam te simbole, karte ali napise. Če vse

te simbole vežeš, odkriješ neko zgodbo zadaj. Zdi se vredno, da ljudje prej ali slej pogledajo tisto simboliko. Ne vsi, pa itak slikar ne dela za vse." (m.o.)

A Gorizia ritorna èStoria, a passeggio con il passato

Dal 16 al 18 maggio il IV Festival internazionale

E' conto alla rovescia per l'edizione 2008 di èStoria, il IV Festival internazionale della storia, curato da Adriano Ossola e Federico Ossola, ideato e organizzato dall'Associazione culturale èStoria. Da venerdì 16 a domenica 18 maggio, nei giardini pubblici di corso Giuseppe Verdi, il festival sarà di scena in un vero e proprio 'villaggio della storia', dove troveranno collocazione la Tenda Erodoto, la Tenda Elio Apih, la Bibliotenda e la

Ludotenda che ospiterà percorsi ad hoc per giovani e giovanissimi.

Libri, riviste e dvd saranno disponibili in un'ampia mostra-mercato negli spazi antistanti alla sede del festival, e nella giornata di domenica 18 maggio la collaborazione avviata con il Premio Noè di Gradisca d'Isonzo offrirà degustazioni e iniziative per il pubblico del festival. èStoria attiverà poi una nuova collaborazione con le Teche RAI,

ospiti per l'intera durata della manifestazione, e si estenderà agli spazi cittadini in un itinerario di concerti, mostre e spettacoli. Numerose le realtà culturali del territorio e gli enti messi in rete quest'anno grazie al festival, realizzato con il sostegno della Regione, del

Un incontro della passata edizione



Comune di Gorizia, della Camera di Commercio di Gorizia e della Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia, in collaborazione con Banca Popolare Friuladria - Crédit Agricole, KB Center, Unione degli industriali della provincia di Gorizia, Associazione dei com-

mercianti di Gorizia.

Anche per l'edizione 2008 del festival va evidenziata la collaborazione con APT Gorizia S.p.a. per i nuovi percorsi di èStoriabus, il progetto di turismo storico-culturale che si aprirà quest'anno a tre diversi itinerari (escursioni a nu-

mero chiuso: è possibile partecipare tramite prenotazione fino ad esaurimento posti). Nella prima giornata, venerdì 16 maggio, il percorso è dedicato alla Guerra del Friuli. Nella seconda giornata, sabato 17 maggio, il tour condurrà nelle Terre dei Patriarchi e toccherà i luoghi principali del Patriarcato stesso, con le visite al Museo archeologico di Cividale, al Tempietto longobardo e alla Basilica di Aquileia. Nella terza giornata, domenica 18 maggio, si potranno approfondire gli eventi legati a Caporetto, episodio chiave della Prima Guerra Mondiale.

Per informazioni e prenotazioni: e-mail: info@estoria.it; tel: 0481.539210.

La proposta del Kulturni dom per la rassegna di teatro comico

Komigo, arriva il "mini abbonamento"

E' disponibile la formula del "mini abbonamento" per tre spettacoli in lingua italiana e friulana (più il film comico sloveno) della rassegna del teatro comico KOMIGO 2008, alla quinta edizione, organizzata dal Kulturni dom di Gorizia, in collaborazione con la cooperativa culturale Maja, con il Kinoatelj di Gorizia e l'Unione circoli culturali slo-

veni di Gorizia e con il patrocinio dell'Assessorato alla cultura della Regione Friuli Venezia Giulia, del Comune e della Provincia di Gorizia.

Il primo appuntamento in lingua italiana è in programma per martedì 29 aprile.

Il progetto KOMIGO riguarda l'arte teatrale e la sua diffusione come elemento peculiare della cultura di un popolo e come strumento di crescita, conoscenza e anche divertimento per il singolo.

Il teatro e la tradizione teatrale sono molto sentiti e vissuti nella cultura italiana, nella cultura friulana e in quella slovena.

Il mini abbonamento, il cui costo ammonta a 25,00 euro, dà diritto all'ingresso ai seguenti quattro appuntamenti:

Martedì, 29 aprile 2008 - alle 20.30 »MA CHE FESTA E'« BANDORKE-STRAS.55 & ORKESTRA ZBYLENKA, orchestra diretta da Marco Castelli.

Martedì, 20 maggio 2008, alle ore 18 e alle ore 20.30 proiezione cinematografica in lingua slovena con sottotitoli in italiano »PETELINJI ZAJTRK - LA COLAZIO-

NE DEL GALLO«

Commedia con Vlado Novak e Pia Zemljarič; per la regia di Marko Nabersnik

Lunedì, 26 maggio 2008 - alle 20.30 »BEATO FRA LE GONNE« con »I TRIGEMINUS« di Manzano, regia: Mauro Fontanini

Sabato, 18 ottobre 2008, alle 20.30 »TREN DE VIN«, farsa di Marco Cadorini ed Ermanno Perinotto; per la regia di Ermanno Perinotto, produzione: Compagnia Teatrale Fortifluidi - Trevignano (TV)

Ulteriori informazioni e il programma completo della rassegna di teatro comico KOMIGO 2008 sono reperibili sul sito del Kulturni dom di Gorizia www.kulturnidom.it e presso la segreteria del teatro in via I. Brass 20, 34170 Gorizia (tel. 0481 33288).

Ingresso per singoli spettacoli 10,00 €.

In un incontro i

"Dialoghi dell'Euroregione"

L'Associazione Iniziativa Europea, il CNI Circolo Operatori Culturali, l'Università Popolare di Trieste, il PEN Club Trieste ed il Circolo Di Cultura Istro-Veneta "Istria" indicano per mercoledì 14 maggio, alle 16.30, nella sala Conferenze della Fondazione C.R.G. in via Carducci 2 a Gorizia un incontro denominato "Dialoghi dell'Euroregione".

Sono previsti i saluti da parte di Augusto Debernardi, Sandro Rocco e Fabio Scropetta, le introduzioni di Marina Moretti e Giacomo Scotti e gli interventi dei poeti Nikola Kralić, Eugen Šeta, Diana Rosandić, Silvio Cumpeta, Giovanni Fierro, Alberto Princis e Claudia Vocina e dell'attore Gualtiero Giorgini.



Zveza slovenskih kulturnih društev
 sklicuje

42. redni občni zbor in 5. kongres,
 ki bosta potekala

v soboto, 24. maja 2008 ob 16.30
 v prvem in ob 17. uri v drugem sklicanju
 na sedežu SKRD Kremenjak v Jamljah,
 Prvomajska ulica 11 (GO)

Občni zbor in kongres bosta potekala z naslednjim dnevnim redom:

otvoritev kongresa in občnega zbora ter namestitev delovnega predsedstva
 predsedniško poročilo
 sprejem novih članic
 podelitev priznanj
 pozdravi gostov
 blagajniško poročilo in poročilo nadzornega odbora
 razprava in odobritev bilanc
 predstavitev in sprejetje pravilnikov
 razrešnica staremu odboru
 volitve
 razno

Polemiche sui contributi per le amministrazioni comunali

Comunità, Berra punzecchia la giunta

dalla prima pagina

Tra gli interventi previsti con la prima variazione, 34 mila euro serviranno al completamento dell'osservatorio astronomico sul Matajur, 25 mila per il Pip di Brischis, 36 mila per gli agriturismi, mentre una cifra attorno ai 100 mila euro complessivi servirà al sostegno dell'attività dei vinicoltori del Collio. Una seconda variazione è stata indirizzata all'apporto alle associazioni culturali della provincia di Gorizia (40 mila euro) mentre la terza variazione riguardava interventi per la passerella a Cosizza (30 mila euro), per la viabilità montana a Nimis e Lusevera (60 mila), per la viabilità nel comune di Prepotto (50 mila), per interventi socio-culturali a Stregna (nell'ex scuola elementare di Tribil, 25 mila euro) e per l'arredo urbano a Torreano.

Il sindaco Berra, oltre ad evidenziare l'assenza di Taipana dai Comuni beneficiari, ha affermato che "a monte di tutto ci deve essere un progetto che faccia emergere le criticità di ogni Comune", mentre Giuseppe Maring ha



Il sindaco di Taipana
Elio Berra

ancora una volta lamentato la mancata sistemazione dell'area antistante la sede della Comunità montana.

Berra non ha poi partecipato al voto, mentre si è astenuto, unico nell'assemblea, all'ordine del giorno, già approvato dai consigli comunali di Savogna e Pulfero, con cui si chiedono contributi per l'abbattimento dei costi di riscaldamento domestico anche per alcune località a valle.

Per il sindaco di Taipana nella delibera andava specificato che i territori interessati devono essere quelli di fascia C, quelli di maggiore

altitudine e quindi più svantaggiati.

E' stata invece approvata un'aggiunta proposta da Marinig con la richiesta di un aumento della somma finanziata dalla Regione.

In avvio di seduta l'assemblea ha approvato la costituzione della Cabina di regia per i progetti Pal. Per l'ente montano ne faranno parte i sindaci Maurizio Malduca, Paolo Marseu, Renato Picogna e Giovanni Crosato. Tra gli altri membri, il rappresentante della Kmečka zveza Stefano Predan e quello delle organizzazioni sindacali Paolo Duriavig. (m.o.)



Rešitve po kratki poti...

Volitve so za nami, obilica komentarjev tudi. Sedaj pričakujemo sestavi vsedravnne in deželne vlade ter prve konkretne korake, ki ju bosta naredili. Po osebnem razočaranju pa lahko podam nekaj misli, ki izražajo bolj kulturni pogled na zadevo.

Dejstvo je, da so tudi v beneških dolinah ljudje večinsko glasovali za Berlusconi, predvsem pa za Severno ligo. Vsakdo, ki glasuje, izrazi svojo voljo, potrebe, pričakovanja in, kot bi rekli po starem, nek pogled na svet. Slednji je za mnogo volivcev najšibkejši argument. Noben glas ni "zgrešen" ali "pravičen". Vprašanje je, če se bodo naknadno volja, želje in potrebe volivcev uresničile, ali pa ne.

Če torej izhajamo iz ugotovitve, ki ni ideološka in ne ocenjuje glasu volivcev s kategorijama pravilnega ali zgrešenega, se nam razkrije podoba glasa oziroma tistega, ki ga je dal.

Ni nova ugotovitev, da v sodobnem globaliziranem svetu, v globinskih spremembah proizvodnje, delovnih procesov ter v medčloveških odnosih, ki jih ti procesi ustvarjajo, pridobivajo individualni in že kar osebni razlogi prednost pred kolektivnimi. Kaj to pomeni?

Če se omejimo na Italijo, je očitno, da ljudi bremenijo nizke plače, visoki davki, pordražitev hrane, energije, denarja (to se kaže npr. pri dražjih posojilih), birokratski postopki itd. Omenjene probleme bi želeli (tudi razumljivo) rešiti v najkrajšem času, skratka, po bližnjici, ki vodi mimo ovinkov na vrh gore. Zato volivci zaupajo ljudem in skupinam, ki se zdijo, da so to sposobni narediti mimo "kolektivnih" organizmov, kot so država, centralizirane uprave, a tudi sindikati in predstavniška telesa, ki naj bi ščitila določene interese. Sposobnež je lahko vodja, ki si je, kot Berlusconi, sam ustvaril premoženje, ali pa predstavnik, ki ima neposreden stik s teritorijem in ga ljudje imajo za sposobnega in agilnega.

Individualni pristop, želja po hitrih rešitvah, ki bi se izognile rimskim mlinom, zaupanje v ljudi, ki jih tako ali drugače "poznaš", skrivajo v sebi tudi strah. Politolog Sartori je ocenil volitve kot konflikt med središčem in periferijo. Podatki npr. kažejo, da na severu uspeva Severna liga bolj na podeželju kot pa v mestih. Nasploh so razlike med desnico in levico opaznejše v odnosu med periferijo in mestnimi središči, kjer je tehnika manj izpostavljena na desno.

Periferija pa ni več nekdanja vas, ki je spleta med prebivalci solidarnostno vez. Če si potreboval ščepec soli, si šel k sosedu, če je gorel senik, so vsi prišli gasit. Okoli-

ce Vidma, Pordenona, Trevisa itd. so danes na gostoposejane z stanovanjskimi hišami, z veleblagovnicami, outleti, z avtomobilskimi predstavništvi, s picerijami itd. V tej množici je vsak sam. Tudi vasi pod hribi so ranjene (Benečija, Karnija itd.), zapuščene in nudijo malo možnosti. Do skrajnosti razrahljano tkivo ustvarja dodatne bojazni in strahove. Televizije s poudarjanjem črne kronike ustvarjajo večji strah od resnične nevarnosti. Posilstvo postane osrednji politični argument, ki lahko zadobi celo mednarodno razsežnost (Romuni). Dogodki, ki so danes v ospredju, so si nekoč zaslužili prostor v krajevnem tisku. Ljudje pa si glede varnosti želijo hitrih in korenitih ukrepov, ki bi odstranili strah pred samim življenjem.

Vse te skrajšane poti se zapletejo, če jih uokvirimo v širše kolektivne kontekste. Tu mislim na državo, na nacija, na družbo kot soodvisno skupnost. Davčni federalizem bi npr. omogočil severu boljše življenje. Sistem poznajo v bocijski pokrajini, kjer ostaja večina davkov doma in so tega najbolj veseli prav Nemci. Bocenska pokrajina je majhna. Eugenio Scalfari pa je pravilno ugotovil, da je v resnici davčni federalizem mehanizem, ki ga ni lahko ustvariti. Naj parafraziram njegove primere. Fiat ima sedež v Turinu, av-

tomobile pa prodaja po vsej Italiji. Zavarovalnica Generali ima sedež v Trstu, njeni zavarovalci pa so v vsej Italiji in Evropi. Tovarna Danieli ima sedež v Butriju, dela pa na svetovnem tržišču. Vse tri družbe (in še mnogo podobnih bank in industrijskih obratov) bi s samim severom umrle. Uspevajo, ker delujejo na nacionalni, evropski in globalni ravni. Si lahko mislimo, da se bodo služki iz vse Italije ter Evrope in sveta prelili samo na sever? Je možno razpoloviti državo? Se lahko zmagovita politika odpove jugu, ko pa je prav jug v veliki meri zaslužen za njeno zmago. In še: lahko država ignorira državni dolg, evropske in mednarodne obveze itd? Lahko Italija izstopi iz evra? Skratka, ko dodamo individualnim potrebam in pristopom objektivne kolektivne stvarnosti, se preneha vsaka preprosta. Bližnjica je v hribih strma steza in ne avtocesta.

Podobno velja za varnost. V Italiji imamo kup varnostnih in oboroženih sil: občinske redarje, policijo, karabinjerje, finančne stražnike in poklicno vojsko. Si lahko res predstavljamo, da bodo generali prepustili županom vodstvo in koordinacijo tipično nacionalnih oboroženih sil, kot so vojska, karabinjerji in financa? Kdo bo "lokaliziral" te stvarnosti in jih uredil v nočne patrole? Mislijo na prostovoljne šerife?

Individualizem, potreba po hitrih rešitvah, nezaupanje v kolektivne organizme so danost.

Prav tako so danost kolektivni organizmi, začeni z državo. Kdo bo danes omilil spor med osebnim in skupinskim, med posameznikom in državo? Bomo videli, če se bodo želje volivcev uskladile s stvarnostjo...

L'ANPI informa

Venerdì 25 aprile il Comitato per la difesa dell'ordine democratico e delle istituzioni repubblicane, con il Comune di Udine e l'amministrazione provinciale di Udine, la Federazione sindacale CGIL-CISL-UIL, i partiti democratici e le associazioni Combattentistiche e della Resistenza invitano la cittadinanza a partecipare alla manifestazione che si svolgerà in Udine con il seguente programma:

ore 9.45 concentrazione in piazza 1° Maggio; ore 10.15 avvio del corteo; ore 10.30 alzata bandiera e deposizione corone al Tempio ai Caduti in piazza Libertà.

Interventi: sindaco di Udine, lettura motivazioni Medaglie al Valor militare alla città di Cividale del Friuli Valentina Bernardinis, alla città di Tolmezzo, Mario Cuder assessore comunale alla Sanità, alla città di Udine Pietro Pascoli, comandante partigiano osovano. Discorso celebrativo: Alberto Buoli - Direttore Istituto Friulano per la

Storia del Movimento di Liberazione. Ore 11.30 corteo al monumento alla Resistenza e deposizione corone, intervento del prof. Paolo Ferrari - ricercatore Università degli Studi di Udine.

All'età di 81 anni ci ha lasciati Adelchi Gobbo, attivo componente del Comitato provinciale di Udine. Nell'ANPI provinciale, negli anni 60, Adelchi fu segretario amministrativo. Erano anni duri e ostili, i tentativi di isolare l'ANPI erano fortissimi e ciò significava anche una situazione finanziaria traballante per l'organizzazione. Adelchi con abilità seppe risanare l'amministrazione, e questo voleva dire rendere l'attività politica ancora più incisiva.

Alla cerimonia funebre, alla presenza di numerosi combattenti della Liberazione e del medagliere dell'ANPI, il prof. Flavio Fabbri ha ricordato il lavoro che Adelchi ha sempre dedicato per la Resistenza ed i suoi ideali.



CSRE di Carraria, si rafforza il gemellaggio con Tolmino

Un emozionante incontro presso il Centro socio-riabilitativo

Sono arrivati a Cividale una mattina di dicembre, con le loro espressioni bonarie e incuriosite i ragazzi del Centro Socio Occupazionale di Tolmino - Varstveno Delovni Center Tolmin - accolti dai ventidue utenti del CSRE di Carraria, nell'ambito del gemellaggio promosso dal compianto Ado Cont tra la città-dina slovena e le limitrofe realtà del cividalese e di Tarcento.

E' stato finalmente ripreso lo scambio, arenatosi per motivi tecnici alla visita che i centri friulani avevano organizzato alcuni anni fa in occasione dell'inaugurazione della struttura residenziale di Tolmino.

In questa sede, i progetti educativi per l'utenza slovena - di medio-lieve gravità - comprendono tra le varie attività occupazionali, anche una serie di semplici attività lavorative commissionate da privati della zona con compensi retributivi che incrementano le risorse del centro a favore di nuove iniziative.

Tra quest'ultime, anche un corso di lingua italiana - e quale occasione migliore per potersi cimentare in qualche semplice conversazione!

Il pretesto è stato quello di una merenda collettiva, seduti attorno ad un grande tavolo, ed il vero obiettivo lo scambio, oltre che di grandi sorrisi, anche di qualche coraggioso dialogo. Molto felici i ragazzi di Carraria, come sempre ben disposti alle novità e particolarmente attenti all'accoglienza del nuovo ospite - soprattutto quando ciò significa anche qualche "dolce" diversivo in più!

Particolarmente interessanti i ragazzi e gli operatori di Tolmino alla visita della struttura e delle attività di laboratorio - con molti complimenti per le "opere prodotte" e la consegna dei graditi pensieri a ricordo della visita. Un quadro dalle linee semplici ma di bell'effetto subito appeso nella nostra stanza laboratorio ed un originale calendario con stampe di manufatti pittorici creati nel loro centro, che pone peraltro particolare attenzione proprio a questo tipo di mezzo espressivo.

La mattinata si è così piacevolmente conclusa con molti, e multi-linguistici saluti, e la promessa di una prossima visita a Tolmino, nel nostro immaginario ormai quasi più vicino senza le barriere doganali!

Nell'ambito del corso opzionale di lingua slovena

Scambio di alunni fra i licei di Maribor e Cividale

Gli allievi coinvolti nel progetto, la prof. Cinzia Pečar che tiene il corso opzionale di sloveno presso i licei a Cividale e il prof. Peter Cigrovski di Maribor che ha curato la parte slovena dello scambio



Si è concluso lunedì lo scambio fra i Licei annessi al Convitto Nazionale "Paolo Diacono" e il II Ginnasio di Maribor avviato per la prima volta quest'anno all'interno del corso opzionale di lingua slovena.

Una occasione per conoscere la realtà scolastica del paese vicino e un momento importante per approfondire, in un contesto diverso da quello solito, la conoscenza della lingua slovena.

Dopo una lunga preparazione necessaria per programmare e organizzare le attività dello scambio, le nostre allieve (Ilaria Ciccone di Sorrento, Emma Golles di Ponteacco ed Elena Guglielmotti di Cividale) sono partite domenica 13 per Maribor e qui sono state ospitate 4 giorni dalle famiglie del-

le ragazze slovene coinvolte nel progetto.

In questi 4 giorni hanno frequentato il II ginnasio di Maribor e hanno avuto modo di conoscere l'organizzazione didattica della scuola slovena e la grande attenzione che questa riserva all'insegnamento delle lingue (inglese e tedesco innanzitutto) e agli scambi internazionali. Molto interessante è stata l'attività scolastica in lingua slovena che ha permesso alle ragazze italiane di affrontare alcune materie di studio usando lo sloveno come lingua veicolare.

Intensa è stata anche l'attività di conoscenza del territorio con visite alla città e ai dintorni e non sono mancati nemmeno momenti più rilassanti dedicati al tempo libero.

Le ragazze slovene (Pia Iršič, Tina Krnjič e Urša Benko) hanno svolto presso le nostre scuole una serie di attività in lingua inglese, tedesca e slovena (infatti non conoscono l'italiano) e hanno partecipato, sempre accompagnate dalle loro ospiti italiane, ad una nutrita serie di visite al nostro territorio (Cividale, Trieste, Aquileia, Grado, ...)

Un programma che ha impegnato le ragazze in 8 giorni di intenso lavoro, ma che crediamo possa essere utile per instaurare un rapporto di amicizia fra ragazzi coetanei e, in prospettiva, per sviluppare assieme alcuni progetti didattici comuni.

Speriamo di ripetere questo scambio anche i prossimi anni. (ag)

Tradizionale camminata del primo maggio

Per scoprire i sentieri della valle dei fiori

L'Associazione sportiva dilettantistica "Val Resia" organizza anche per quest'anno l'annuale appuntamento con la "Camminata in Val Resia" prevista per giovedì 1° maggio 2008 e giunta ormai alla sua 27ª edizione.

Il programma prevede il ritrovo dei partecipanti alle ore 9.00 presso il campo sportivo di Resia in località Prot e, a seguire, il via alle iscrizioni. La camminata a passo libero è aperta a tutti, il percorso si snoda lungo due diversi tracciati di diversa difficoltà. Il primo, della lunghezza di circa 8 chilometri, porta alla scoperta dei sentieri attorno alle frazioni di Prato/Ravanca, Oseacco/Osoanè e Gniva/ Njiva, mentre il secondo si allunga verso San Giorgio di Resia/Bila per un totale di circa 15 chilometri.

La partenza dei podisti è prevista per le ore 10.00, il tempo di percorrenza varia a seconda del passo, comunque le due passeggiate permettono di ritornare al campo sportivo entro le 13.00. Lungo il tracciato verranno organizzati dei punti di ristoro e di primo soccorso. Anche presso il campo sportivo gestito dalla "A.S.D. Val Resia" sarà attivo un punto di ristoro che accoglierà i podisti (e non solo...) al termine della camminata.



Sono previsti riconoscimenti per il gruppo di iscritti più numeroso, per il gruppo che arriva da più lontano, per i bimbi partecipanti più giovani e per tanti altri ancora. La manifestazione si svolgerà con qualsiasi condizione meteorologica.

Il presidente dell'A.S.D. "Val Resia", Paolo Valente, commenta: "Si tratta di un appuntamento importante, ormai "storico", rivolto ad un pubblico sempre più vasto di persone che amano trascorrere il proprio tempo libero all'aria aperta, lontano dal

caos, dallo stress quotidiano e dalla ressa dei centri commerciali. Organizziamo questo appuntamento per tutti, per chi vive in valle, per i ragazzi e i bambini ai quali, purtroppo, molto spesso si dedicano poche attività, per gli sportivi che da anni ci vengono a trovare e per tutti i turisti e visitatori che giungono sempre più numerosi a visitare la Val Resia. La camminata in Val Resia è anche un appuntamento per famiglie che decidono di trascorrere una giornata diversa dal solito magari in compagnia del proprio amico a quattro zampe! Infine, vorrei ringraziare, a nome di tutta l'associazione che rappresento, tutti coloro che a vario titolo ci sostengono aiutandoci a organizzare sempre al meglio questo grande evento sportivo. Arriverci a presto in Val Resia."

Iscrizione: in loco a partire dalle ore 9.00; 3,50 € che comprendono l'iscrizione, assicurazione, ristoro lungo il percorso, pasticcina e ½ l. d'acqua all'arrivo.

Per ulteriori informazioni: Associazione turistica Pro Loco "Val Resia", tel. e fax 0433/53353

Parco Prealpi Giulie, tel. 0433/53483 oppure fax 0433/53129

www.resianet.org

Društvo slovenskih lovcev Furlanije Julijske krajine "DOBERDOB" je nastalo leta 1976 in namen društva je združevanje vseh slovenskih govorečih lovcev iz naše dežele, to se pravi od Milj do Trbiža.

Ime "DOBERDOB" so ustanovitelji dali društvu po vasi, ki je zelo pomembna v zgodovini naših krajev, saj je čez doberdobsko planoto vihrala prva svetovna vojna. Doberdob je tudi vas, ki leži nekje na sredini manjšinskega obmejnega pasu med Miljami pri Trstu in Trbižem ob avstrijski meji.

Naloga in cilj društva je skrb za izobraževanje lovcev, seznanjanje teh z novimi dosežki lovske tehnike, ohranjanje šeg, navad in lovske etike tudi s pomočjo lovcev iz Slovenije ter da, kar je še najpomembnejše, daje našim lovcom možnost združevanja. Prav zaradi dobrih odnosov s Slovenijo je Lovska Zveza Slovenije sprejela naše društvo (v tem letu) med svoje polnopravne članice.

Naše društvo od vsega začetka prireja razna strelska tekmovanja z glavnim namenom združevanja, izmenjevanja mnenj in krojenja prijateljstva z lovci z obeh strani meje.

V društvu spada tudi pevski zbor, ki razvija pevsko in lovsko kulturno dejavnost. Vsako leto nastopa na reviji Primorska poje in na raznih prireditvah in koncertih v

Društvo je bilo letos sprejeto tudi med članice Lovske Zveze Slovenije

V društvu slovenskih lovcev Doberdob tudi predstavniki iz Beneške Slovenije

Ob združevanju skrbi za izobraževanje lovcev, ohranjanje navad ter vzdrževanje okolja

Sloveniji in na Hrvaškem.

Društvo pri svojem delovanju skrbi za tesno povezavo s področjem in okoljem, kjer deluje. Zato se vključuje v najrazličnejše pobude, ki zadevajo vsesplošno družbeno in družabno življenje.

Vključevanje v domače okolje predstavljajo tudi razne pobude kot so vsakoletne akcije za vzdrževanje čistega okolja, sodelovanje z občinskimi upravami pri organizaciji raznih prireditev, kot so družabna srečanja, predavanja po šolah in vrtcih o naravi in vlogi lovcev, razne proslave, razstave in prireditve, med katerimi je osmica na "Kraški ohceti".

V nedeljo, 6. aprila 2008, se je odvijal izredni in redni občni zbor društva v prostorih kulturnega doma v Jamljah, ki ga upravlja kulturno društvo Kremenjak. V pozdrav prisotnim je pevski zbor



društva zapel dobrodošlico. Sledil je govor predsednika Egon Malalana, prenova in odobritev društvenega statuta ter predstavitev članov novega izvršnega in nadzornega odbora. Ob tej priložnosti sta bila sprejeta v novi odbor lovca in člana Ivan Blasutto, kot podpredsednik za videmsko, Andrea Visentini, kot član nadzornega odbora, Hlede Paolo, kot gospodar za goriško in Aleš Grilanc kot gospodar za tržaško.

To je velik korak za društvo, saj člana Ivan Blasutto in Andrea Visentini predstavljata naše društvo na področju Terske in Nadiške doline. Ta dogodek je dokaz,

da naše društvo združuje vse slovensko govoreče lovce v deželi in da njegovo širjenje ni omejeno.

Ob priložnosti širitve na nova področja naše dežele, je novi odbor društva "Doberdob" imel svojo prvo sejo dne 9. aprila prav v vasici Ažla nedaleč od Špetra. Seja se je

odvijala v spodnjih prostorih vaše gostilne, saj društvo na tem predelu nima še svojih prostorov. Na seji je bil za predsednika ponovno izvoljen Egon Malalan, ki je takoj začrtal cilje društva v novi mandatni dobi. Društvo se je odločilo da organizira v mesecu maju in začetek junija

tekmi streljanja na tarčo z risanico v Ušjah blizu Sovodenj ter kombinirano strelsko tekmo za "pokal Primorske" streljanje na glinaste golobe in na tarčo z malokalibersko puško v Kazljah blizu Sežane s pomočjo tamkašnje strelske družine Svoboda-Sežane.

S predstavniki društva iz Terske in Nadiške doline smo nazdravili in popestrili s prigrizkom ter zaželeli društvu, da bi bilo še tako delovno in aktivno po celi deželi, da bi imelo čim več mladih, ki bi s svojim delom pripomogli k ohranitvi dejavnosti društva in pomladili zgled društva.

M.R.

Otroci s Petrička, predstavitev danes v Gorici filma in knjige ter srečanje z enim od njih

Od filmskega do pisnega pričevanja v prvi osebi. V Gorico se vrača zgodba otrok s Petrička. Danes, v četrtek, 24. aprila 2008, bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž ponovno zaživel zgodba devetdesetih otrok, ki so jih po drugi svetovni vojni ločili od staršev in zaprli v otroško taborišče Petriček, ker so bili otroci "sovražnikov države". Njihove starše so brez sojenja pobili in pokopali na neznanih krajih.

O tragediji je Kinoatelj spregovoril že februarja, na prvem večeru Film Video Monitor 2008 s projekcijo dokumentarnega filma Otroci s Petrička, v katerem je režiser Miran Zupanič prepustil besedo otrokom, ki so preživeli tragedijo. To je tudi odlika filma, o katerem režiser pravi: "Posebnost tega dokumentarca pa je, da se ne ukvarja s pobjem domobrancev ali ci-

vilistov, pač pa se v celoti osredotoča na doslej popolnoma spregledano in zamenjano skupino - na otroke, ki so bili prav tako žrtve poveljnih pobjev." Kulturni center Lojze Bratuž in Kinoatelj vabita na ogled dokumentarnega filma, ki je bil nagradjen kot najboljši film na 10. Festivalu slovenskega filma in pohvaljen na 19. Trst film festivalu. Film v slovenski verziji, ki je nastal v produkciji Arsmidie iz Ljubljane, bo na sporedu danes ob 20. uri.

Osrednji del večera pa bo nedvomno srečanje z enim izmed "otrok s Petrička". Ob 19. uri se bo goriški publiki predstavil Ivan Ott, ki je svoje spomine zapisal v knjigi Otroci s Petrička: ukradeni otroštvo. Knjiga je izšla letos pri Celjski Mohorjevi družbi s sodelovanjem Goriške Mohorjeve družbe.



Martedì il neopresidente della Regione ha visitato gli uffici di Trieste

Primo contatto di Tondo alle prese con il nodo giunta

"La questione del debito non è purtroppo stata un'iniziativa elettorale - ha proseguito - ma una condizione di palese difficoltà che mi ha preoccupato molto al punto che, nell'imminenza di deci-

sioni importanti e di variazioni di bilancio, ho la necessità di entrare nei minimi dettagli di quella che è e sarà certamente la prima emergenza". Altro nodo da affrontare nell'immediato riguarda Insiel, l'azienda informatica regionale. "Entrerò subito nel merito con i collaboratori più stretti - ha assicurato -. Anche l'ultima gara di vendita è andata deserta, ora bisognerà ripartire dall'inizio".

Interrogato sulla composizione della 25.a giunta della storia del Friuli Venezia Giulia dal 1964 ad oggi, Tondo ha ribadito che deciderà rispettando le necessità di equilibrio territoriale ed istituzionale, facendosi ovviamente carico delle proprie scelte.

Primo giorno di lavoro, martedì 22 aprile, nella sede della Giunta regionale del Friuli Venezia Giulia, a Trieste, per il neoelto presidente della Regione, Renzo Tondo, giunto nel palazzo di piazza Unità d'Italia alle 13.58.

Accolto dal segretario generale, Vittorio Zollia, e dal capo di Gabinetto, Daniele Bertuzzi, oltre che da una decina di giornalisti, Tondo ha visitato velocemente gli uffici della Presidenza, collocati al secondo piano, soffermandosi a salutare alcuni volti conosciuti tra i dipendenti.

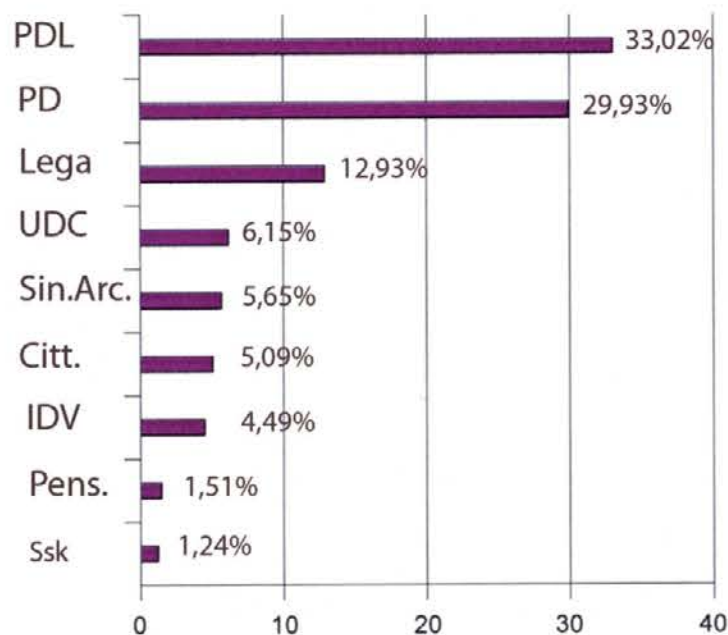
Al termine del breve tour, il presidente ha improvvisato una rapida conferenza stampa nel suo studio, rispondendo principalmente a domande sul debito denunciato nel corso della campagna elettorale, sulla situazione della società informatica regionale Insiel e sulla composizione della propria giunta, rivelando infine che "tra i 1500 sms di felicitazioni ricevuti, c'è anche quello di Riccardo Illy in cui mi augura buon lavoro".

Passando al debito della Regione, Tondo ha annunciato di avere "già dato il via ad una verifica interna", aggiungendo che "tra oggi e domani affiderò anche a degli esperti il compito di un'attenta e scrupolosa certificazione esterna".

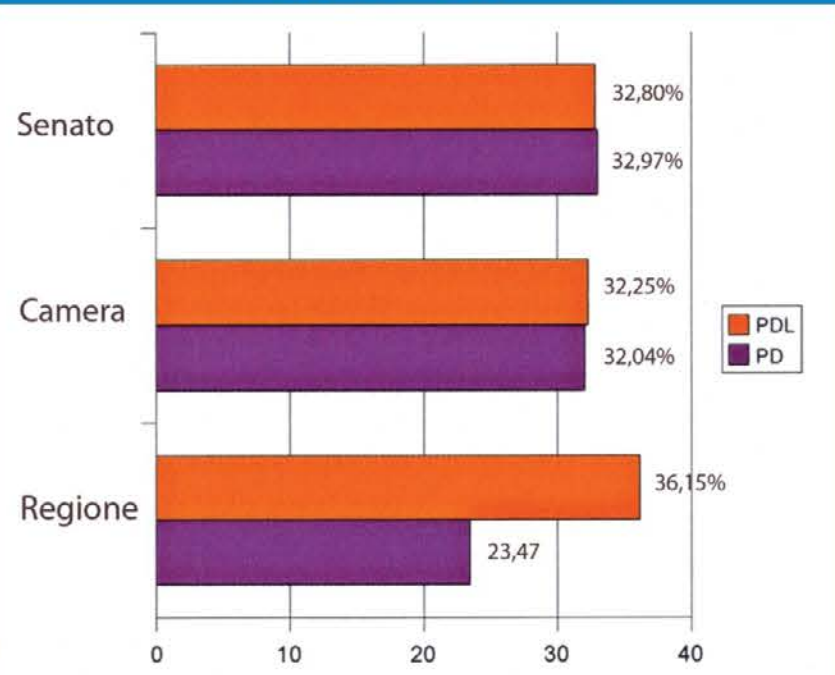
TOTONOMINE GIUNTA REGIONALE

FINANZE	Sandra Savino (Est.)	CULTURA	Antonio Devetag (Est.)
TRASPORTI	Riccardo Riccardi (Est.)	ATT. PRODUTTIVE	Elio De Anna (Fi)
SANITÀ	Vladimiro Kosic (Est.)	SICUREZZA	Claudio Violino (Lega)
MONTAGNA	Vanni Lenna (Est.)	VICEPRES.	Alessia Rosolen (An)

Volitve v deželi



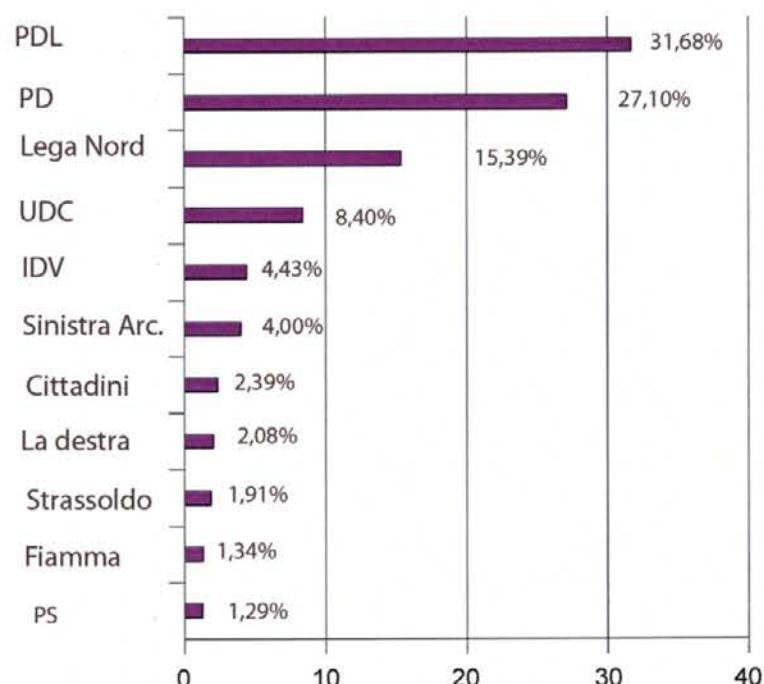
Primerjava PDL/PD v Nediških dolinah



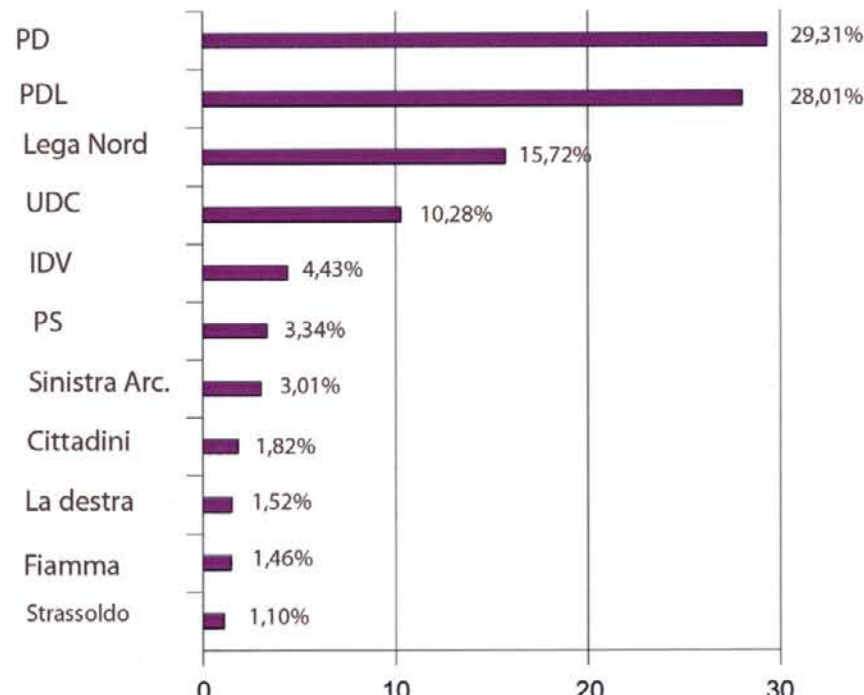
DEŽELNE VOLITVE - REZULTATI STRANK

OBČINE	POPOLO DELLA LIBERTÀ		PARTITO DEMOCRATICO		LEGA NORD		UDC		SINISTRA ARCOBALENO		CITTADINI PER IL PRESIDENTE		ITALIA DEI VALORI		PARTITO PENSIONATI		SLOVENSKA SKUPNOST	
	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%	Voti	%
DREKA	23	31,94	23	31,94	4	5,56	1	1,39	2	2,78	2	2,78	2	2,78	2	2,78	13	18,06
GRMEK	54	25,47	81	38,21	16	7,55	17	8,02	13	6,13	7	3,30	9	4,25	0	0,00	15	7,08
SREDNJE	49	22,79	37	17,21	24	11,16	49	22,79	13	6,05	4	1,86	26	12,09	3	1,40	10	4,65
SV. LENART	193	32,99	105	17,95	49	8,38	49	16,41	36	6,15	10	1,71	43	7,35	9	1,54	44	7,52
SOVODNJE	111	41,89	64	24,15	17	6,42	21	7,92	19	7,17	5	1,89	20	7,55	1	0,38	7	2,64
ŠPETER	443	38,89	241	21,16	104	9,13	88	7,73	83	7,29	18	1,58	80	7,02	16	1,40	66	5,79
PODBONESEC	185	38,07	136	27,98	37	7,61	33	6,79	12	2,47	6	1,23	53	10,91	6	1,23	18	3,70
NEDIŠKE DOLINE	1058	36,15	687	23,47	251	8,58	258	8,81	178	6,08	52	1,78	233	7,96	37	1,26	173	5,90
PRAPOTNO	134	33,67	78	19,60	82	20,60	23	5,78	21	5,28	19	4,77	32	8,04	5	1,26	4	1,01
TAVORJANA	326	30,07	275	25,37	255	23,52	58	5,35	56	5,17	36	3,32	62	5,72	13	1,20	3	0,28
ČEDAD	2418	41,10	960	16,32	620	10,54	363	6,17	423	7,19	278	4,73	714	12,14	78	1,33	29	0,49
AHTEN	210	22,56	404	43,39	125	13,43	96	10,31	41	4,40	6	0,64	34	3,65	8	0,86	7	0,75
FOJDA	433	31,26	455	32,85	207	14,95	103	7,44	66	4,77	18	1,30	66	4,77	28	2,02	9	0,65
NEME	475	36,51	311	23,90	288	22,14	101	7,76	41	3,15	14	1,08	45	3,46	24	1,84	2	0,15
ČENTA	1222	29,62	1404	34,04	593	14,38	355	8,61	221	5,36	83	2,01	176	4,27	62	1,50	9	0,22
BARDO	86	24,29	152	42,94	43	12,15	19	5,37	14	3,95	20	5,65	10	2,82	7	1,98	3	0,85
TIPANA	123	36,50	85	25,22	31	9,20	58	17,21	14	4,15	5	1,48	18	5,34	0	0,00	3	0,89
REZIJA	146	30,48	108	22,55	99	20,67	37	7,72	10	2,09	47	9,81	26	5,43	6	1,25	-	-
NABORJET	171	33,53	115	22,55	127	24,90	18	3,53	8	1,57	61	11,96	8	1,57	2	0,39	-	-
PONTABELJ	198	28,01	246	34,79	85	12,02	30	4,24	64	9,05	65	9,19	12	1,70	7	0,99	-	-
TRBIŽ	1020	40,00	402	15,76	611	23,96	65	2,55	78	3,06	301	11,80	56	2,20	17	0,67	-	-

Pokrajinske volitve



Volitve v okrožju Fojda



Izidi političnih, deželnih in pokrajinskih volitev so še vedno aktualni. Težko je sicer kaj novega povedati, saj so jih novinarji in politični komentatorji v zadnjih desetih dneh pregledali in ocenili z vseh zornih kotov. Nekaj podatkov pa je vredno izpostaviti.

Glede deželnih volitev je pomenljiv podatek, da je tokrat oddalo svoj glasov 120 tisoč volilcev več v primerjavi s tem, kar se je zgodilo pred petimi leti. In pomenljiv je tudi podatek, da je Renzo Tondo prejel 120 tisoč glasov več od tistih, ki sta jih leta 2003 prejela skupaj Alessandra Guerra in Ferruccio Saro. Očitno je bil ta-

Odločilni faktor v zmagi na vsedrjavni in krajevni ravni je bil uspeh Severne lige

Na deželnih volitvah izreden uspeh PDL v naših dolinah

krat precejšen osip glasov, zaradi razprtij v desni sredini, gotovo pa je zanj tokrat odlično deloval election day in desna sredina je spet prejela svoje glasove. Pokazalo se je, da je naša dežela odločno usmerjena v desno sredino in da je bila Illyjeva odločitev, da združi v dveh dneh vse volitve, veliko tveganje. Zvaliti nanj vso krivdo za poraz pa ni pravično in

predvsem nevarno, saj bo levasredina tudi drugič in na vsakih volitvah poražena, če ne bo ugotovila globljih razlogov za nezadovoljstvo in nezaupanje volilcev. Razkorak med dvema koalicijama pa ne bi mogel en sam kandidat, pa še tako dober in uspešen, nadoknaditi.

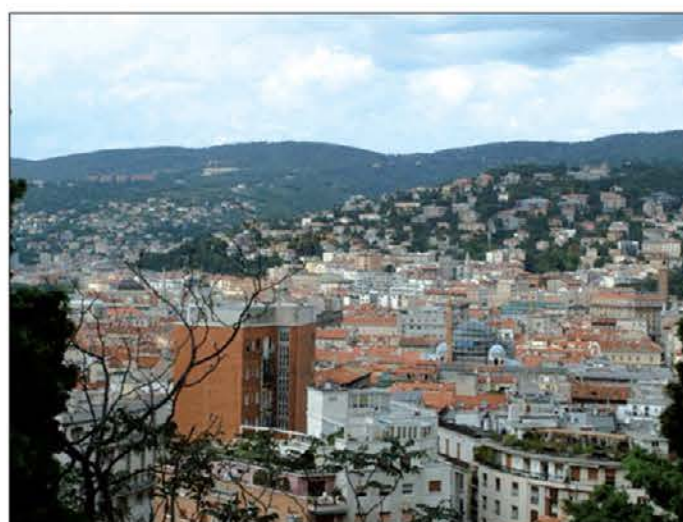
Drugo kar zelo izstopa je, da sta si Ljudstvo svoboščin in Demokratska stranka v

dujejo glasovi listi bolj kot posameznim kandidatom.

Zelo izstopa v Nadiških dolinah uspeh desne sredine za deželne volitve, saj ima Ljudstvo svoboščin 36,15%, Demokratska stranka pa 23,47.

Tu je gotovo deloval faktor Roberto Novelli, sicer pripadnik Nacionalnega zavestništva in odbornik v Čedadu, ki je imel izreden uspeh v deželnem merilu, je pa zelo poznan in cenjen tako v Čedadu kot v Benečiji, odkoder je žena doma.

Skromen je bil rezultat bivše srednješke županje Renate Qualizza, ki je kandidirala na listi UDC in je prejela 131 preferenčnih glasov, bolje od nje se je odrezal kandidat Slovenske skupnosti Michele Coren. Glede glasov Demokratske stranke je največ preferenčnih glasov prejel bivši predsednik deželnega sveta Alessandro Tesini (115), sicer pa je prišlo do razpršitve glasov tudi med druge kandidate (Iacop, Baiutti) in verjetno je svoje odigralo tudi dejstvo, da ni bilo močnega domačega kandidata.



Pogled na Trst

Priljubljenost kandidatov

Število preferenčnih glasov vsakemu od deželnih svetnikov

Seznam izvoljenih svetnikov smo že objavili vendar se nam zdi zanimivo objaviti tudi število preferenc, ki jih je vsak od njih prejel.

Severna liga (LN): Claudio VIOLINO (1.342 preferenc), Maurizio FRANZ (1.064), Ugo DE MATTIA (332) (Viden); Enore PICCO (1.017) (Tolmezzo); Federico RAZZINI (575) (Gorica); Edoardo BALLAMAN (2.113), Danilo NARDUZZI (1.424), Mara PICCIN (1.114) (Pordenon).

Upokojenci: Luigi FERONE (164) (Viden).

UDC: Roberto MOLINARO (1.438), Giorgio VENIER ROMANO (1.308) (Viden); Edoardo SASCO (563) (Trst); Maurizio SALVADOR (2.536) (Pordenon).

Ljudstvo svoboščin: Paride CARGNELUTTI (2.996), Massimo BLASONI (2.658), Roberto NOVELLI (2.261), Roberto ASQUINI (1.988), Daniele GALASSO (1.877), Alessandro COLAUTTI (1.678), Paolo CIANI (1.530) (Viden); Franco BARITUSIO (1.472), Luigi CACITTI (1.448) (Tolmezzo); Gaetano VALENTI (2.462), Roberto MARIN (1.782) (Gorica); Piero CAMBER (2.430), Maurizio BUCCI (2.336), Alessia ROSOLEN (2.383), Piero TONONI (1.883), Bruno MARINI (1.566) (Trst); Elio DE AN-

NA (4.015), Luca CIRIANI (2.773), Antonio PEDICINI (2.572), Paolo SANTIN (2.496), Franco DAL MAS (1.689) (Pordenon).

Demokratska stranka: Giorgio BAIUTTI (3.620), Mauro TRAVANUT (3.061), Franco IACOP (2.976), Alessandro TESINI (2.802), Paolo MENIS (2.304), Annamaria MENOSSO (1.915) (Viden); Enzo MARSILIO (2.487) (Tolmezzo), Giorgio BRANDOLIN (2.144), Franco BRUSSA (1.973) (Gorica); Bruno ZVECH (2.036), Franco CODEGA (1.994), Sergio LUPIERI (1.845) (Trst); Gianfranco MORETTON (7.034), Daniele GEROLIN (2.433), Nevio ALZETTA (1.880) (Pordenon).

Mavrična Levica: Stefano PUSTETTO (587) (Viden); Roberto ANTONAZ (698)

(Gorica); Igor KOCIJANCIC (1.077) (Trst).

Italija vrednot - Lista Di Pietro: Carlo MONAI (1.007) (Viden); Alessandro CORAZZA (546) (Pordenon).

Občani za Predsednika: Stefano ALUNNI BARBAROSSA (809) (Trst); Pietro COLUSSI (1.494) (Pordenon).

Slovenska skupnost: Igor GABROVEC (760) (Trst).

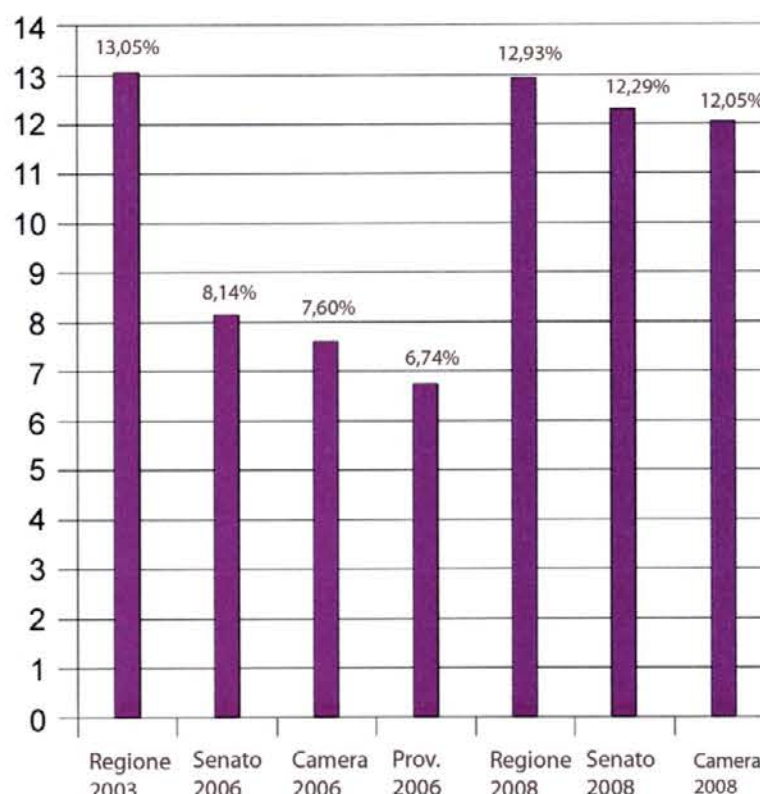
Ob tem je treba omeniti, da Carlo Monai bo seveda opiral za Poslansko zbornico in na njegovo mesto, naj bi vstopil v deželni svet strankarski kolega Enio Agnola, ki je prejel 361 glasov. Na mesto Illyja, ki je že pred volitvami napovedal odstop v primeru poraza, pa Sandro Della Mea, ki je na listi Demokratske stranke v tolmeškem okrožju prejel 1.204 preferenčnih glasov.

Zahvala

Piergiorgia Domenisa

Po pokrajinskih volitvah, v katerih je dobil 2.623 preferenc, Piergiorgia Domenis, kandidat Demokratske stranke se je želeu zahvaliti "vsiem tistim, ki so glasovali za me, pa tudi vsiem tistim, ki so delali zame, predvsem mladim, ki jih je bilo zares veliko in k se troštan bojo delali le napri. Rezultat je bil zelo dober, an je dokaz, da je Demokratska stranka lepuo delala na teritoriju."

Severna Liga v Nediških dolinah



Tutti i risultati dei partiti politici e le preferenze ai singoli candidati

Regionali, voto per voto la scelta della Benecia

DRENCHIA

Il popolo delle libertà (23 voti): Roberto Novelli 6, Roberto Asquini 1, Massimo Blasoni 1, Alessandro Colautti 1, Giovanni Castaldo 1.

Partito democratico (23 voti): Giorgio Baiutti 5.

Slovenska skupnost (13 voti): Michele Coren 12.

Lega Nord (4 voti): Maurizio Franz 1.

Partito pensionati (2 voti).

Cittadini per il presidente (2 voti): Emanuela Gorgone 1.

La sinistra L'Arcobaleno (2 voti).

Italia dei valori (2 voti).

UDC (1): Renata Qualizza 1.

GRIMACCO

Partito democratico (81 voti): Franco Iacop 27, Giorgio Baiutti 6, Susi Cragno 2.

Il popolo delle libertà (54 voti): Roberto Novelli 17, Massimo Blasoni 4, Giovanni Mazzocchi Palmieri 5, Lauretta Iuretig 2, Alessandro Colautti 2.

UDC (17 voti): Renata Qualizza 10.

Lega Nord (16 voti): Vanni Rossi 2, Daniela Bernardi 1.

Slovenska skupnost (15 voti): Michele Coren 9, Alessandro Ipavec 3.

La sinistra L'Arcobaleno (13 voti): Stefano Pustetto 6.

Italia dei valori (9 voti): Carlo Monai 4.

Cittadini per il presidente (7 voti): Emanuela Gorgone 2, Luisa Sello 1.

STREGNA

UDC (49 voti): Renata Qualizza 39, Luca Venturini 1.

Il popolo delle libertà (49 voti): Roberto Novelli 12, Giovanni Castaldo 5, Anna Chiarandini 2, Alessandro Colautti 2.

Partito democratico (37 voti): Franco Iacop 6, Alessandro Tesini 3.

Italia dei valori (26 voti): Carlo Monai 8, Michela Domenis 4, Elena Guerra 2.

Lega Nord (24 voti): Vanni Rossi 2, Luisa Cossatti 1, Lara Tosolini 1.

La sinistra L'Arcobaleno (13 voti): Stefano Pustetto 5, Kristjan Franzil 2, Claudio De Martin 1.

Slovenska skupnost (10 voti): Michele Coren 7.

Cittadini per il presidente (4 voti).

Partito pensionati (3 voti).

S. LEONARDO

Il popolo delle libertà (193 voti): Roberto Novelli 89, Alessandro Colautti 8, Anna Chiarandini 7, Massimo Blasoni 6, Roberto Asquini 3, Paolo Ciani 2, Simone Mauro 2, Giovanni Mazzocchi Palmieri 2, Daniele Franz 1.

Partito democratico (105 voti): Alessandro Tesini 15, Giorgio Baiutti 6, Franco Iacop 4, Annamaria Menosso 2, Chiara Calabria 2, Mauro Travanut 1, Ezio Beltrame 1, Alessandra Missana 1.

UDC (96 voti): Renata Qualizza 36, Roberto Molinaro 22, Giorgio Venier Romano 2, Alessandro Tesolat 2, Luca Venturini 1.

Lega Nord (49 voti): Vanni Rossi 11, Daniela Bernardi 2, Claudio Violino 1, Francesca Dissegna 1, Lara Tosolini 1.

Slovenska skupnost (44 voti): Michele Coren 34, Mara Černic 1, Alessandro Ipavec, Boris Pahor 1.

Italia dei valori (43 voti): Michela Domenis 13, Carlo Monai 9.

La sinistra L'Arcobaleno (36 voti): Stefano Pustetto 14, Kristjan Franzil 2.

Cittadini per il presidente (10 voti): Emanuela Gorgone 1, Bruno Augusto Pinat 1, Stefano Trabalza 1.

Partito pensionati (9 voti): Silvana Buffon 1.

SAVOGNA

Il popolo delle libertà (111 voti): Roberto Novelli 68, Alessandro Colautti 3.

Partito democratico (64 voti): Franco Iacop 15, Alessandro Tesini 9, Giorgio Baiutti 1.

UDC (21 voti): Renata Qualizza 4, Giorgio Venier Romano 1, Dino Mansutti 1, Venturini Luca 1.

Italia dei valori (20 voti): Carlo Monai 7, Michela Domenis 5.

La sinistra L'Arcobaleno (19 voti): Stefano Pustetto 8, Kristjan Franzil 1, Claudio De Martin 1, Serena Pellegrino 1.

Lega Nord (17 voti): Daniela Bernardi 1.

Slovenska skupnost (7 voti): Michele Coren 3, Boris Pahor 1.

Cittadini per il presidente (5 voti): Emanuela Gorgone 1.

Partito pensionati (1 voto).

S. PIETRO AL NATISONE

Il popolo delle libertà (443 voti): Roberto Novelli 190, Roberto Asquini 33, Daniele Franz 20, Massimo Blasoni 16, Alessandro Colautti 16, Lauretta Iuretig 6, Giovanni Castaldo 4, Daniele Galasso 3, Anna Chiarandini 3, Paride Cargnelutti 3, Giovanni Mazzocchi Palmieri 2, Bepino Michele Fabris 1, Elisabetta Zampieri 1.

Partito democratico (241 voti): Alessandro Tesini 53, Susi Cragno 9, Chiara Calabria 7, Paolo Moro 7, Franco Iacop 4, Edda Calligaris 2, Renato Nuovo 2, Giorgio Baiutti 1, Annamaria Menosso 1, Paolo Menis 1, Mauro Travanut 1, Enzo Barazza 1, Alessandra Missana 1.

Lega Nord (104 voti): Lara Tosolini 15, Vanni Rossi 9, Claudio Violino 1, Maurizio Franz 1, Daniela Bernardi 1.

UDC (88 voti): Renata Qualizza 29, Roberto Molinaro 9, Luca Venturini 7, Giorgio Venier Romano 2,

Dino Mansutti 1, Silvana Segalla 1.

La sinistra L'Arcobaleno (83 voti): Stefano Pustetto 40, Kristjan Franzil 1, Claudio De Martin 1, Serena Pellegrino 1.

Italia dei valori (80 voti): Carlo Monai 28, Michela Domenis 16, Jole Clarini 1.

Slovenska skupnost (66 voti): Michele Coren 51, Alessandro Ipavec 1.

Cittadini per il presidente (18 voti): Emanuela Gorgone 6.

Partito pensionati (16 voti): Fabio Zorzenon 2.

PULFERO

Il popolo delle libertà (185 voti): Roberto Novelli 38, Paolo Ciani 11, Alessandro Colautti 10, Paride Cargnelutti 9, Daniele Galasso 8, Lauretta Iuretig 8, Massimo Blasoni 7, Roberto Asquini 4, Giovanni Castaldo 2, Daniele Franz 2, Anna Chiarandini 1.

Partito democratico (136 voti): Alessandro Tesini 35, Paolo Moro 3, Edda Calligaris 1.

Italia dei valori (53 voti): Michela Domenis 37, Carlo Monai 4.

Lega Nord (37 voti): Lara Tosolini 6, Daniela Bernardi 2, Vanni Rossi 2.

UDC (33 voti): Roberto Molinaro 10, Renata Qualizza 3, Luca Venturini 2, Giorgio Venier Romano 1, Alessandro Tesolat 1.

Slovenska skupnost (18 voti): Michele Coren 12, Alessandro Ipavec 1, Boris Pahor 1.

La sinistra L'Arcobaleno (12 voti): Stefano Pustetto 2.

Cittadini per il presidente (6 voti): Emanuela Gorgone 2, Michela del Piero 1.

Partito pensionati (6 voti).

PREPOTTO

Il popolo delle libertà (134 voti): Roberto Novelli 18, Paolo Ciani 8, Massimo Blasoni 7, Bruno Di Natale 3, Giovanni Castaldo 2, Giovanni Mazzocchi Palmieri 2, Roberto Asquini 1, Paride Cargnelutti 1, Elisabetta Zampieri 1.

Lega Nord (82 voti): Daniela Bernardi 6, Ugo De Mattia 5, Lara Tosolini 3, Maurizio Franz 1, Luisa Cossatti 1, Vanni Rossi 1.

Partito democratico (78 voti): Alessandro Tesini 18, Franco Iacop 6, Mauro Travanut 3, Ezio Beltrame 1, Giancarlo Tonutti 1.

Italia dei valori (32 voti): Carlo Monai 13.

UDC (23 voti): Dino Mansutti 2, Silvana Segalla 2, Renata Qualizza 1.

La sinistra L'Arcobaleno (21 voti): Stefano Pustetto 9, Kristjan Franzil 1, Claudio De Martin 1, Federico Lupieri 1, Battista Nardini 1.

Cittadini per il presidente (19 voti): Emanuela Gorgone 5, Stefano Trabalza 2.

Partito pensionati (5 voti).

Slovenska skupnost (4 voti): Michele Coren 1.

TORREANO

Il popolo delle libertà (326 voti): Roberto Novelli 114, Alessandro Colautti 20, Massimo Blasoni 6, Paride Cargnelutti 3, Giovanni Mazzocchi Palmieri 3, Anna Chiarandini 2, Daniele Franz 2, Roberto Asquini 1, Paolo Ciani 1, Giovanni Castaldo 1, Bepino Michele Fabris 1, Elisabetta Zampieri 1.

Partito democratico (275 voti): Franco Iacop 35, Alessandro Tesini 34, Giorgio Baiutti 9, Paolo Moro 9, Sergio Simonin 8, Annamaria Menosso 2, Ezio Beltrame 2, Paolo Menis 1, Mauro Travanut 1, Enzo Barazza 1.

Lega Nord (255 voti): Lara Tosolini 83, Daniela Bernardi 13, Claudio Violino

betta Zampieri 18, Anna Chiarandini 15, Giovanni Mazzocchi Palmieri 10, Paride Cargnelutti 6, Daniele Galasso 5, Lauretta Iuretig 4, Bepino Michele Fabris 4, Simone Mauro 4, Rossella Mainardis 3, Alessandra Battellino 2, Bruno Di Natale 1.

Partito democratico (960 voti): Paolo Moro 69, Alessandro Tesini 62, Franco Iacop 30, Giorgio Baiutti 27, Annamaria Menosso 21, Paolo Menis 15, Ezio Beltrame 10, Mauro Travanut 7, Giancarlo Tonutti 7, Renato Nuovo 6, Alessandra Missana 5, Enzo Barazza 4, Sergio Simonin 4, Lorenzo Fabbro 2, Paola Rossi 2, Edda Calligaris 1, Susi Cragno 1.

Italia dei valori (714 voti): Carlo Monai 443, Michela Domenis 23, Elena Guerra 6, Oliviero Paoletti 2, Jole Clarini 1, Federico Cecutti 1.



10, Vanni Rossi 9, Ugo De Mattia 3, Maurizio Franz 2, Dania Miconi 1.

Italia dei valori (62 voti): Carlo Monai 36, Michela Domenis 2.

UDC (58 voti): Renata Qualizza 8, Roberto Molinaro 4, Alessandro Tesolat 3, Giorgio Venier Romano 1, Dino Mansutti 1, Luca Venturini 1.

La sinistra L'Arcobaleno (56 voti): Stefano Pustetto 18, Kristjan Franzil 3, Claudio De Martin 1.

Cittadini per il presidente (36 voti): Emanuela Gorgone 6, Stefano Trabalza 4, Alessandro Grassi 3, Piero Susmel 3, Michela Del Piero 2.

Partito pensionati (13 voti): Luigi Ferone 1.

Slovenska skupnost (3 voti): Michele Coren 2.

CIVIDALE

Il popolo delle libertà (2.418 voti): Roberto Novelli 1.181, Massimo Blasoni 81, Roberto Asquini 41, Alessandro Colautti 26, Daniele Franz 25, Paolo Ciani 22, Giovanni Castaldo 19, Elisa

betta Zampieri 18, Anna Chiarandini 15, Giovanni Mazzocchi Palmieri 10, Paride Cargnelutti 6, Daniele Galasso 5, Lauretta Iuretig 4, Bepino Michele Fabris 4, Simone Mauro 4, Rossella Mainardis 3, Alessandra Battellino 2, Bruno Di Natale 1.

Partito pensionati (78 voti): Luigi Ferone 3, Silvana Buffon 1.

Slovenska skupnost (29 voti): Michele Coren 17, Manuela Quaranta 1, Giorgio

Prescheren 1, Adriano Corsi 1, Alessandro Ipavec 1.

LUSEVERA

Partito democratico (152 voti): Giorgio Baiutti 38, Alessandro Tesini 29, Franco Iacop 5, Paolo Menis 1, Ezio Beltrame 1.

Il popolo delle libertà (86 voti): Paolo Ciani 6, Massimo Blasoni 2, Elisabetta Zampieri 2, Daniele Franz 2, Paride Cargnelutti 1, Alessandro Colautti 1, Giovanni Mazzocchi Palmieri 1.

Lega Nord (43 voti): Luisa Cossatti 1.

Cittadini per il presidente (20 voti): Alessandro Grassi 5, Pierluigi Boem 4, Michela del Piero 3, Paolo Maurerensig 1.

UDC (19 voti): Giorgio Venier Romano 3, Roberto Molinaro 1.

La sinistra L'Arcobaleno (14 voti): Vanda De Odorico 1, Monica Emmanuelli 1.

Italia dei valori (10 voti).

Partito pensionati (7 voti).

Slovenska skupnost (3 voti): Tanja Peric 2.

TAIPANA

Il popolo delle libertà (123 voti): Paride Cargnelutti 13, Giovanni Castaldo 10, Paolo Ciani 5, Massimo Blasoni 3, Roberto Novelli 2, Roberto Asquini 1, Alessandro Colautti 1, Anna Chiarandini 1, Giovanni Mazzocchi Palmieri 1.

Partito democratico (85 voti): Giorgio Baiutti 39, Franco Iacop 2, Alessandro Tesini 1, Paola Rossi 1.

UDC (58 voti): Roberto Molinaro 25, Vanda Cossalter 1, Ugo Del Fabbro 1.

Lega Nord (31 voti): Luisa Cossatti 1.

Italia dei valori (18 voti): Stefano Monino 4, Elena Guerra 3, Carlo Monai 2, Michela Domenis 2.

La sinistra L'Arcobaleno (14 voti).

Cittadini per il presidente (5 voti).

Slovenska skupnost (3 voti): Manuela Quaranta 2, Boris Pahor 1.

RESIA

Il popolo delle libertà (146 voti): Franco Baritussio 22, Claudio Sandruvi 19, Luigi Cacitti 4, Ida Copetti 2.

Partito democratico (108 voti): Sandro Della Mea 13, Enzo Marsilio 7, Patrizia Della Pietra 5, Virgilio Di-setti 2.

Lega Nord (99 voti): Stefano Mazzolini 28, Aurelia Bubisutti 1, Francesco Moro 1, Enore Picco 1.

Cittadini per il presidente (47 voti): Amedeo Pascolo 25, Gabriella Paruzzi 5, Silvano Tomaciello 5, Manuele Ferrari 2.

UDC (37 voti): Mauro Valentino Biscosi 3, Roberto Venturini 1.

Italia dei valori (26 voti): Franco Pacilio 10, Carlo Monai 1.

La sinistra L'Arcobaleno (10 voti): Ivana Buzzi 1.

Partito pensionati (6 voti).

Pobudi za mlade planince organizira Planinsko društvo Kobarid

Taborjenji pod Krnom in pod Triglavom

Planinsko društvo Kobarid organizira dve planinski taborjenji, na kateri vabi tudi mlade planince iz Benečije.

"Taborjenje za Cicibane in mlajše šolarje v starosti 5 do 8 let" bo od sobote 28. junija do sobote 5. julija v planinski koči na Planini Kuhinja (991 m.) pod Krnom.

Taborjenje za najmlajše je ena od oblik gorniške dejavnosti, kjer se nam lahko pridružijo tudi starši otrok.

Spoštovani starši malčkov, če

smo v vas prebudili zanimanje nas pokličite za več informaciji vsak delovni dan med 20. in 21. uro na 00386 31 585497 (Vesna), informacije v italijanski; 00386 31 503 723 (Vilma), informacije v slovenski. E-mail: vilma@siol.net.

Vsem, ki boste poklicali, bomo poslali razpis in prijavnico za taborjenje. Rok za oddajo pismenih prijav je četrtek, 15. maj 2008.

11. Taborjenje za mlade planince v starosti 8 do 15 let bo od sobote 12. julija do sobote 19. ju-

lija v šotorih v kraju Dovje - Mojstrana na Gorenjskem, pod Triglavom. Starši mladih planincev, za več informacij pokličite vsak delovni dan med 20. in 21. uro na 00386 41 953511 (Bojana), mail: bojana.pitamic@gmail.com.

Rok za oddajo pismenih prijav je ponedeljek, 5. maj 2008.

Koča na planini Kuhinja



Favorito dalle buone condizioni atmosferiche si è disputato domenica 20 aprile ad Azzida il "4. Memorial Vlady" 2008 a coppie.

Alla manifestazione, organizzata dal G.S. Azzida, hanno dato la loro adesione una trentina di coppie e nove atleti solisti in mountain bike.

La gara, che vuole ricordare la figura di Vladimiro Tuan, ha visto il successo di Michele Ermacora (mountain-bike) e Stefano Peressutti (podista) che hanno chiuso le loro frazioni con il tempo totale di 1h07.13". Sul secondo gradino del podio si sono installati Loris Tomat e Alberto Catania 1h12'51", mentre la terza piazza è andata a Nicola Scarpa e Ezio Poiana 1h13'09".

La classifica registra i se-

Domenica 20 aprile si è corsa la quarta edizione

Memorial Vlady, trenta coppie e nove solisti impegnati ad Azzida

Il successo è andato a Michele Ermacora e Stefano Peressutti



Il gruppo degli atleti di mountain-bike alla partenza

guenti piazzamenti alle spalle dei vincitori: 4) Gabriele Trampus e Alessandro Trampus; 5) Luca Bruni e Stefano Del Zotto; 6) Matteo Molinari e Mattia Iussa; 7) Giordano Chiuch e Michele Maion; 8) Nicola Bertolutti e Cristian Grando; 9) Giuseppe Zanini e William Oviszsch; 10) Luca Duriavig e Simone Vogrig; 11) Berti Kurincic e Stefico Miklavic; 12) Dario Furlan e Diego Fontanini; 13) Sandro Tosolini e Amedeo Sturam; 14) Carlo Meroni e Lorenzo Cozzarolo; 15) Massimo Colletto e Marino Gariup; 16) Gianni Scubla e Beniamino Iussa; 17) Massimiliano Gallo e Roberto Scaunich; 18) Roberto Gallo e Paolo Driosi; 19) Marino Gosgnach; 20) Mauro Gubana e Gabriele Sni-

daro; 21) Mauro Floreancig e Bruno Roiatti; 22) Fabio Delera e Maria Teresa Ronchi (prima podista); 23) Renzo Caposassi e Graziano Cos; 24) Teddy Spada e Marco Venturini; 25) Giorgio Ruclì e Cristina De Sarno; 26) Marco Seno e Fabio Aloisi; 27) Nicolas Scubla e Riccardo Calderini (primi minorenni); 27) Gabriella Golles e Concetta Fileccia (prima femminile).

Nei solisti si è imposto Sandro Comugnaro in 39'05", al secondo posto Maurizio Sittaro 40'49", terzo classificato Christian Piusi 41'12", 4) Tarcisio Piccaro, 5) Beppino Poiana; 6) Gabriele Sabotig (primo minorenni); 7) Manuel Monai (secondo dei minorenni); 8) Giorgio Caruzzi; 9) Giovanni (Stella Azzurra).



Gabriella Golles e Concetta Fileccia premiate da Marco Venturini come prima coppia femminile. Sotto, il podio con le prime coppie classificate



Giovedì 1° maggio torneo di calcetto a Mersino

Nell'arco dell'intera giornata di giovedì 1° maggio, organizzato dalla comunità locale, si svolgerà nella località Jezera, a Mersino di Pulfero, il tradizionale torneo di calcetto.

L'ultima edizione del torneo ha visto il

successo del Real Pulfero che ha preceduto la formazione di Montemaggiore di Savogna.

Gli organizzatori invitano tutti gli appassionati sportivi a seguire la manifestazione.



Baudouin de Courtenay nella valle del Torre

LETO - ANNO 1873
CRNEJA - CERGNEU
Cosa gli raccontiamo?
Raccontagli quella di Katrianc.

Una madre non riusciva a farsi obbedire e rispettare dal figlio scapestrato che la picchiava e la faceva piangere e patire. Si ruppe una gamba e morì. Pregarono per lui, per la sua anima.

Ho visto una donna che è andata a prender l'acqua con i secchi e l'arconcello, alla figlia aveva detto di andare ma questa non l'ha obbedita.

Qui c'è uno che ha i denti lunghi e i pantaloni corti. Quel dente è lungo come un badile ed è svelto svelto a mangiare le castagne: lui ha i denti buoni che riuscirebbe a masticare i sassi. Io oggi ne ho picchiato uno e gli ho fatto versare il sangue.

Lo / il (scoiattolo) ghìro è nel bosco e rovina parecchie castagne. Quando è nel cavo di un tronco "parla" a modo suo, "gergera". Se lo lascio in pace tace, se lo stuzzico con un legno, "suona", "gergera". Se si lascia in pace non fa niente. Qui c'è un castagno che ha ogni anno un centinaio di ghiri: si chiama alato?

Il vino è buono ma è troppo caro, troppo; costa una lira mezza al boccale: è fuo-

ri dal normale. L'oste ne ha spanto un po' e gli dispiaceva poi ha scopato con la scopa e ha rotto anche la scopa, poi ha piantato. Io ho trovato un libro (col labbro) dorato, poi l'ho perso di nuovo.

Io ho catturato una mosca e si è rotta una zampa ma è scappata e non l'ho più vista.

Traduzione Bruna Balloch

617 ¿Kó momo povjédats? Povjédamo tó („twó“) ót-Katrájncá („ot Kotrájncá“).
618 Ó-je-biw dam-bót dan-sih, k o-njé-tow dobró pñ-má-
619 taro; ó-je-otókwaw. Anžád na-jokhla; na-bá ope-pók umárla,
620 skúda na-bá-umárla; anžánt ná-reščóthla („na-s-óziwla, na-
621 s-ozdrávila“) za-dolérjen („za-dolérje“). Anžád na-oščópala
622 áh na-njé-mola („ni-molá“) mój mu- („nét“) kwazáta.
623 Ó-šow pó-nej-póts. Anžát o-spúdw, ó-se-udáraw tów-no-
624 nóo, ríčo-k o-sa-je-zlomé áh k o-umjé („k o-mjé“) eulí-
625 stánt. Anžát ó („o-jé“) oščépaw, áh o-paršow njédax áh o-nu-
626 daw nò-medezlno, k ó-umáru („umáru“) sóbát.
627 Anžát so-á-podložé áh so-pjéls rékúwe („rekúje“) za-nén,
628 žok o („oh-, om-“) pój tow-svets-rój. Anžát o-pjéw šé-ón
629 („še-ón“) za-táa, k-o-pjéw prēj žáh („žáh“). Anžát so-sa-tjéls
630 -dobró simpra.
631 Sam-vídw nò-ženó, kě-na-síla po-wódo s-čérjé; ná-je-
632 kwázala šéeró („šjeré“), ma ná-njé-tjéla („ni-tjéla“) éjté
633 („jeté“) po-wódo.
634 Tlé je dan, kě-o-ma dóue zóbe áh krátke barése. Te-zóp
635 ó-je-dóx téj na-lophla. Áh o-xít-xít jísté bójra; óh-ma zóbo
636 dobró, k o-jé-rasklato, -razjést, šé-nu-péj.
637 Já-san-stókwow néa nas; sáh-a-bítow, kě na-mò-šé-vi-
638 ljéla krl.
639 Pówx o-jé-tów-xósta, an ó-dostí bárij „dišipá. Kór o-jé
640 tów-čóndorje, ó-gergera, k ó-je-razjést. Óh-jokaró pó-nea
641 -loughéu („jezku), k ó-me-je-oklato. Tě to-a-ná, on-mowt;
642 a jé to-a-típa z-njén- („z nín-“) xlódan, ó-gergera, [„ó-ud“].
643 Tě to-a-ná, óh-ne-stórs-níé. Tléje ó-je dan-kostáp, k-ó-
644 -ma wsáko-ljéto nax-čént pówx; óh-se-klíča „perón.“
645 Vno tó-je dobró, má to-jé mása dráo, mša; to kšíta dan
646 -frank pów- („pó-“) bokhlu. Twé to-ó- („jé“) fúr-dal- („di-“) mlt.
647 Óštjér ó-je-razliw no-ńto, anžá to-má-se-xúdo-zdjélo. Pótiq
648 k-ó-razliw, anžát ó-pomstow z-mstlo („mstlo“), ó-zlomów
649 šé-no-mstlo; pótiq o-jókow.
650 Já-sa-objétaw dan-líra, o-béw aurén; anžát sáh-a-spék
651 -zúbw.
652 Já-sa-je-ńto-mówxo; na-j-s-, na-a-s- („ná-je-šé-“) ulomla na-nóa. Anžád na-spé-úhježála, („úhježála“). Anžát njéšan
653 -vídw-jéda vjé.

Risultati

1. Categoria

Ancona - Valnatisone

1:1

3. Categoria

Audace - Moimacco

1:0

Juniores

Fortissimi - Forum Julii

0:5

Allievi

Cussignacco - Moimacco

2:4

Azzurra - Valnatisone

0:2

Giovanissimi

Moimacco - Union 91

1:2

Tricesimo - Valnatisone

2:5

Amatori

Filpa - Ba. Col. Lovaria

3:0

Ost. al papagallo - Pol. Valnatisone

3:4

Calcetto

Rivignanese - Carrozzeria Guion

6-6

Neos Banca - Carrozzeria Guion

6-4

Pallavolo Maschile

Flusystem - Pol. S. Leonardo

3:0

Pallavolo Femminile

Dop. Ferroviario - Pol. S. Leonardo

0:3

Prossimo turno

1. Categoria

Valnatisone - Maranese

3. Categoria

Ronchis - Audace

Juniores

Union Martignacoi - Forum Julii

Allievi

Valnatisone - Tricesimo (04/05)

Pasian di Prato - Moimacco

Giovanissimi

Moimacco - Extra

Valnatisone - Rangers

Esordienti

Rive d'Arcano - Valnatisone

Pulcini

Serenissima/A - Audace/C

Audace/A - Forum Iulii/B

Audace/B - Forum Iulii/C

Amatori

Filpa - Carr. Tarondo

(26/04)

S. Domenico - Pol. Valnatisone

(27/04)

Calcetto

Simpri kei - Carrozzeria Guion (24/04)

Paradiso dei golosi - Pol. S. Marco (28.05)

La Catoliche - Carrozzeria Guion (02/05)

Pallavolo Maschile

Pol S. Leonardo - Pittarello Reana

Classifiche

1. Categoria

Lavarian Mortean 49; Maranese, Valnatisone 48; Riviera 45; Palazzolo 44; Tarcentina, Reanese 40; Ancona 39; Cjarlins Muza-ne 38; Aurora Buonacquisto, Arteniese 37; Torreanese 36; Latisana, Ol3 28; Castlione-se, Medeuza 27.

3. Categoria

Sagrado 56; Azzurra Premariacco 53; Cormons, S. Gottardo 50; Rangers, Moimacco 46; Popenia 43; Villanova 41; Lestizza 39; Poggio, Zompicchia 38; Audace S. Leonardo 36; Ronchis 35; Pro Farra 32; Trivi-

gnano 14; Assosangiorgina 2.

Juniores

Bearzi* 63; Forum Julii 58; Reanese 52; Arteniese 44; Venzona* 37; Torreanese, Union Martignacco 31; Graph Tavagnacco* 30; Riviera 28; Pagnacco 23; Osoppo, Fortissimi 20; Ragogna 18; Majanese 5.

Allievi (finale)

Valnatisone 58; Esperia 45; Forum Julii 41; Moimacco 40; Union 91 29; Buttrio 26; Libero Atletico Rizzi 23; Azzurra Premariacco 22; Cussignacco 14; Serenissima 12; S. Gottardo 4.

Giovanissimi (Regionali)

Play-out

Bearzi 19; Moimacco, Extra 18; Union 91 9; Sangiorgina 7; Pomiad 0.

Giovanissimi (Provinciali)

Valnatisone 45; Forum Julii 38; Centrosedia 35; S. Gottardo 28; Fortissimi 27; Azzurra, Cussignacco 22; Buttrio 18; Chiavris 9; Aurora Buonacquisto 6.

Amatori (Eccellenza)

Mereto di Capito 34; Ziracco 31; Filpa,

Gunners 95 30; Ba. Col. Lovaria 27; Felettis United 26; Flumignano 24; Anni 80 23; Lat-teria Tricesimo 21; Dimensione Giardino 18; Carrozzeria Tarondo, Warriors 16; Rott-Ferr 14; S. Vito al Torre 12.

Amatori (2. Categoria)

Pro Cagnacco 33; Birago Bar 31; Trattoria da Raffaele 27; Sos Putiferio 25; Amatori Campeggio 23; Dinamo Korda, Il Gabbiano 21; Trattoria Pizzeria Le Valli 20; Colugna 19; Pozzuolo 18; Amatori S. Domenico 17; Redskins 7.

Amatori (3. Categoria)

Amatori Beivars 35; Orzano 33; Ravosa 32; Polisportiva Valnatisone 30; Friuliclean 26; Lovaria 24; Over Gunners 22; Carioca, Pingalongalong 15; Gasthof Pork 13; Panda calcio 12; Osuf 5.

Le classifiche amatoriali sono aggiornate alla settimana precedente

Giovanissimi avanti con le "perle" di Snidaro

Valnatisone, addio momentaneo al primato - Balutto lancia l'Audace - Tris della Filpa

Nel campionato di Prima categoria la Valnatisone, raggiunta dagli udinesi a 10' dalla fine della gara con l'Ancona, ha dato momentaneamente l'addio al primato. Domenica 27 aprile al Polisportivo di San Pietro si giocherà la sfida tra la formazione locale e la Maranese dell'ex Marco Billia. Un pareggio significherebbe l'ipoteca dell'attuale capolista Lavarian Mortean sulla promozione.

In Terza categoria la rincorsa del Moimacco verso i play-off è stata frenata a Merso di Sopra, dove l'Audace ha superato di misura gli avversari. I ragazzi guidati da Robi Caucig hanno siglato il gol del successo al 22' della ripresa grazie a Daniele Balutto.

Con una cinquina firmata da Luca Zuanella, autore di una tripletta, e da Alen Luis (doppietta), gli Juniores della Forum Julii sono passati come un rullo sul campo dei Fortissimi.

Grazie a due reti messe a segno da Andrea Scaunich e Matteo Cumer gli Allievi della Valnatisone hanno regola-

to l'Azzurra di Premariacco, chiudendo il campionato imbattuti. C'è grande attesa ora per conoscere il calendario delle prossime sfide che dovrebbero iniziare domenica 27 aprile. Con la Valnatisone sono in lizza per la conquista del titolo provinciale il Tricesimo e la Nuova Sandanielese.

Ottimo finale anche per il Moimacco, corsaro a Cussignacco con la doppietta realizzata da Manuel Klarić e le reti di Nicolas Granieri e Ardit Allaray. La squadra biancoverde sarà ora impegnata nel trofeo Capocassale riservato alle seconde, terze e quarte classificate in campionato.

Sconfitta interna dei Giovanissimi regionali del Moimacco che sono stati superati dalla Union'91. La rete della bandiera è stata realizzata da Marco Sittaro.

Grande impresa quella realizzata dai Provinciali della Valnatisone nella gara dei play-off per il titolo giocata a Tricesimo. I valligiani, invece di giocare sul campo principale, sono stati dirottati su quello di sfogo, dove era dif-



Adnan Besić - Filpa

ficile anche stare in piedi. Trovatisi in svantaggio di due reti, i ragazzi guidati da Giancarlo Armellini hanno reagito alla grande riequilibrando le sorti dell'incontro. Due "perle" su altrettanti calci piazzati di Giovanni Snidaro hanno reso giustizia. Per decretare la formazione vincente sono stati necessari i calci di rigore. Nell'ordine hanno fatto centro Gabriele Gosgnach, Michele Oviszsch e Mirko Guerra. Gli avversari invece hanno calciato a lato le prime due battute, mentre la terza è stata neutralizzata alla grande dal portiere Mattia Sessa. Dome-

Chiuso il campionato di calcio amatoriale a cinque è tempo di bilanci con le retrocessioni e le promozioni.

Nel campionato di Eccellenza il Paradiso dei golosi di San Pietro al Natisone si è classificato all'ottavo posto in classifica, posto utile per accedere ai play-off per il titolo. Se una parte di San Pietro gongola, l'altra è triste per la retrocessione in Prima categoria dei Merenderos, che dalla loro hanno solo la "magra" soddisfazione di avere vinto i due derby.

In Prima categoria, dopo un girone di andata al vertice, la V-Power di San Leonardo non si è confermata nel ritorno, incappando così nella retrocessione in seconda categoria.

Nel campionato amatori la Carrozzeria Guion di San Pietro al Natisone ha chiuso al secondo posto con una sola lunghezza dal Ristorante Morena. Ora la squadra di Daniele Marseu è impegnata nella seconda fase del campionato.

Classifiche calcio a 5

(aggiornate al turno precedente)

Eccellenza (finale)

Osteria la Cjaccarade 35; Il Biscotto 34; Varmo 27; Bizeta Mobili 25; Paradiso dei golosi, Drimex, La Torate Paluzza 24; Euco-games 23; Nuova Udinese Sport 17; Bunker Tre 14; Merenderos 11; Al Bocal 4.

Prima categoria (finale)

Bar Erica 34; Pagnacco 26; Amici della Palla, Zomeais 20; Pizzeria Grizzly, S.t.u. Fagagna, Happy Hour 19; Manzignel 17; Ristorante alla Frasca Verde 16; V-Power 15; Casaidea Immobiliare 12.

Amatori

Rivignanese 4; Pizzeria Moby Dick, Simpri Kei*, Osterie la Catoliche 2; Ristorante Morena, Neos Banca, Carrozzeria Guion* 1; Dlf Cervignano 0.

nica 27 aprile alle 10.30 al Polisportivo comunale di San

Pietro si giocherà la decisiva gara tra i locali ed i Rangers di Udine.

Sono state rinviate a causa del maltempo le partite dei Pulcini dell'Audace di San

Leonardo.

Nel campionato di Eccellenza amatoriale la Filpa di Pulfero ha regolato la Ba.Col. Lovaria grazie alle reti di Paluzzano, Kim e Boris.

Ottimo esordio in Coppa Friuli per la Polisportiva Val-

natisone di Cividale che si è imposta a Udine sulla osteria al Papagallo. Per i ducali sono andati in gol Thomas Pettrizio (doppietta), Denis Gosgnach e Massimiliano Petrella.

Paolo Caffi



Sotto rete Pod mrežo

Nei play-off promozione di Prima divisione maschile di pallavolo la Polisportiva San Leonardo è ritornata a mani vuote dalla trasferta di Pradamano, superata per 3-0 dalla Flusystem. L'occasione per un pronto riscatto della squadra valligiana è per venerdì 2 maggio alle 20.30, nella palestra di Merso di Sopra, contro la terza della classe la Pittarello Reana.

Con la vittoria conquistata nella trasferta di Udine a spese del Dopolavoro Ferroviario per 3-0 (25-16; 25-21; 25-22) le ragazze della Polisportiva di San Leonardo hanno chiuso alla grande le loro fatiche nel campionato di Seconda divisione.

PLAY-OFF MASCHILE

Caffè Sport, Lignano Volley 30; Pittarello Reana 25; Sicem 18; Aurora Volley Udine 17; Polisportiva San Leonardo 15; Us. Friuli 13; Flusystem 11; Az. Agr. Vini Sbaiz Codroipo 6.

SECONDA DIVISIONE FEMMINILE (finale)

Pulitecnica Friulana 45; Pallavolo Faedis 34; Il Pozzo Pradamano 33; Afa Estintori-Rizzi Volley, Aurora Volley Udine 29; Polisportiva San Leonardo 15; Azzurra Premariacco 12; Dopolavoro Ferroviario Udine 10; Amga Energia Udine 6.

Appuntamento per oltre duecento piloti

Motorally, "carovana" a Cividale

Dopo l'ottimo esordio in Basilicata, per il Campionato Italiano Motorally è già tempo di pensare alla terza e quarta prova: nel ponte del 25 aprile la "carovana" si sposterà di mille chilometri, approdando in Friuli e precisamente a Cividale. La cittadina friulana, candidata a diventare Patrimonio dell'UNESCO, è pronta ad accogliere le due importanti gare e grazie all'attiva collaborazione dell'amministrazione comunale, il Moto Club Morena, organizzatore della gara, potrà contare su una logistica di prim'ordine.

Il paddock della due giorni sarà presso il nuovo palasport di Cividale, struttura che accoglierà gli oltre duecento piloti previsti ed inizierà ad animarsi venerdì 25 aprile, giornata dedicata alle operazioni preliminari della gara. Sabato la prima tappa di 170 chilometri ruoterà attorno alla Piazza del Duomo, che sarà sede di partenza, controllo orario di metà gara e dell'arrivo. Domenica, invece, il percorso sarà di 155 chilometri e partenza e arrivo saranno dal Palasport.

Saranno due giornate molto intense, con percorsi che si snodano tra le bellissime zone della regione ai confi-

ni con la Slovenia (dove addirittura si sconfinerà per un breve tratto di trasferimento). Per ogni giornata di gara sono previste due prove speciali in linea, lunghe tra gli undici e i diciotto chilometri, quattro prove molto diverse tra loro, ognuna con la propria fisionomia e grado di difficoltà.

ŠPORT PO SLOVENSKO



V Hostnem požegnajo nov zvuon na senjam svetega Flipa in Jakoba

V četrtek 1. maja precesja, sveta maša an veselica

CAI SOTTOSEZIONE VAL NATISONE - PD "VALENTIN STANIČ" KANAL

27 aprile 2008

Escursione lungo il FIUME JUDRIO POHOD OB REKI IDRIJI

PROGRAMMA:

ore 7.00 partenza da San Pietro (piazzale delle scuole)
ore 8.30 partenza da Kambreško, escursione guidata lungo la valle dello Judrio fino al rifugio "Pod Ježo"
durata prevista 4 ore
all'arrivo l'organizzazione provvederà al servizio di ristoro
dalle 16.00 alle 18.00 possibile rientro a Kambreško con trasporto organizzato
Saranno possibili escursioni più brevi dal rifugio ai monti Ježa e Klubuk

Sono necessarie calzature da escursione.

La camminata si svolgerà con ogni condizione di tempo e ognuno partecipa sotto la propria responsabilità.

ob 8.00 zbiranje pohodnikov na Kambreškem pred stavbo krajevne skupnosti
ob 8.30 štart iz Kambreškega, po dolini reke Idrije do Planinskega doma pod Ježo
od 16. do 18.: organiziran prevoz pohodnikov do Kambreškega

Lieška fara (Liesa/Topoluove), bo praznovala 1. maja praznik svetega Flipa in Jakoba (po navadi je parvo nediejo maja, lietos tisti dan bo ruomanje vsieh nediških far na Starogoro).

Praznik bo v Hostnem, v cirkvi, ki so jo postrojil malo cajta od tegà. Parložnost



Cierku v Hostnem
potlè, ki so jo
postrojil

bo tudi za požegnati nov zvuon.

Ob 11. uri se puode v precesijo iz Hostnega do cirkve, ki je glih gor zad za vasjo. Kar se pride gor začne sveta maša par kateri požegnajo nov zvuon.

Po maši an žegnau bo senjam za vse ljudi, ki se tisti dan zberejo gor. Ku nimar, na bo manjkalo za jest an za pit, saj vasnjani iz Hostnega so nimar lepuo poskarbiel za vse sejme v njih vasi, an na pomuoč jim vsaki krat zvestuo parskočejo tudi drugi farani.

Troštimo se, de bo liepa ura!



Tri mišce so se srečale an začele hvaliti njih modruost.

- Ist - je jala ta parva - sem takuo spretna (abile), de sem kopac sniest ser brez se ujet tu skopac!

- Pa ist - je jala ta druga miš - strup ga pijem kot aperitiv!

- Dobro, parjateljce - je potardila ta treča - bi vas še rada poslušala, pa seda vas muorem zapustit saj mačka me čaka za vrieč adno par-tito na karte!

Dva jagarja sta ubila adnega merjasca, čingjala, an za ga venest von s hosti sta ga težkuo uliekla za rep pruoit njih avtu. Kar je tuole videu an star jagar, se jim je parbližu an jim je jau:

- Na ulečitega za rep, je buj lahko za glavo!

Ti dva jagarja sta ga pogledala tu oči an zvestuo sprejela nasvet starega moža. Pu ure potlè, ki sta uliekla merjasca po glavi, adan je jau te drugemu:

- Beh, ima ražon tist mož, je manj truda ga ulieč za glavo.

- Ja, ja - je odguorui te drugi - ampak mi se zdi, de namest se bližat avtu, sma nimar buj deleč od njega!

V živalskem vartu (zoo) te narbuj velik an star slon, elefant, je padu na tla an krepu na žlah! Guardjan od živalskega varta se je usednu blizu njega an začeu jokat na vso muoč. Adna usmiljena stara žena je šla blizu an ga potroštala:

- Zastopem, de ste biu vezan na vašega slona, ampak ne smiete se takuo žalvat, konc koncev je nimar le žvina, an je biu tudi star!

- Ja, ja, gospa, imate ražon, ampak ist se na žalvam zavojjo slona, ki je krepu, pa zavojjo ki bom muoru skopat jamo za ga podkpat!

Muroz an njega muroza sta špancierala po polju.

V duoru adne kime-tije sta zagledala no prase s hloveno nogo. Zlo prečudvana sta poprašala gaspodarja, ka se je zgodilo tisti buogi žvini.

- Oh nič hudega - je odguorui mož - resnica je, de smo zlo navezani (affezionati) na tistega praščica an se nam je huduo zdielo ga ubit takuo mladega, pa se je zgodilo, de te drugi miasac se je oženila naša hči an za nje ojcet smo imiel potriebo nomalo dobrega peršuta!

Il 18 maggio si va in Austria

C'è ancora poco tempo, e per questo affrettatevi a iscrivervi alla gita organizzata dal circolo culturale Sant'Andrea di Cravero di domenica 18 maggio con meta Klagenfurt, il castello di Hochosterwitz e la rocca di Landskron.

Si parte alle 6 di mattina da Scrutto con fermate a Cividale e Udine. Dopo la visita guidata al castello e a Klagenfurt, pranzo in ristorante e quindi visita alla Rocca di Landskron ed al paesaggio circostante. Rientro a Scrutto alle ore 21 circa.

La quota di partecipazione (70 euro) comprende il viaggio in pullman, pranzo in ristorante, visita guidata, ingressi al castello ed alla rocca.

Per informazioni ed iscrizioni: 0432/723286

V nediejo 4. maja - Po precesiji an sveti maši bo tudi pastašuta

Ruomanje nediških far na Staro goro

V nediejo 4. maja se ponovi tradicionalno ruomanje špietarske foranije na Staro goro. Srečajo se kupe vse fare Nediških dolin. Srečanje je na velikem placu Stare gore ob 11. uri, ob 11.15 se puode v precesiji do svetišča (santuariu), na čelu precesije bojo križi vsieh Nediških far. Ob 11.30 bo sveta maša. Po maši alpini skuhaio pastošuto za vse tiste, ki jo bojo želiel. Sevieda, ku nimar poskarbe tudi za veselo, družabno atmosfero.

Do Stare gore vsak pride takuo, ki želi. So tudi skupine ljudi, ki pridejo gor po starih stazah, po katerih so hodil naši te stari.

Na Stari gori
je tudi šteram.
Pred njim se po navadi
slikajo vsi tisti,
ki pridejo do
svetišča



1. maja pohod z Globočakom

Turistično rekreativno društvo Globočak, kupe z gasilci iz Kanala je organizalo pohod za počastit odpartje meje, konfina v Podklancu ob vstopu Slovenije v Eu. Pohod bo 1. maja. Ob 9. uri se začne hodit iz Kambrieškega za iti na Solarje, kjer na koncu bo pastašuta za vse. Vsakemu, ki pride hodit, šenkajo tudi ardečo rožo, nagradili bojo tiste buj pridne.

Za se vpisat je cajt do pu ure pred začetkom pohoda. Naši parjateljci od društva Globočak se troštajo, de na ta pohod pridejo na puno tudi iz Benečije, posebno iz Nediških an Idarskih vseh.

GRMEK

Liesa
Zbuogam Alma



V četrtek 17. aprila je v čedajskem špitalu umarila Alma Bergnach, uduova Felitig. Imiela je 83 liet. Alma

se je rodila v Duodrovi družini v Ocnembardu, poročila je bla Bepcja Trebežanovega z Lies (Trebež), ki je umaru že deset liet od tegà.

Zadnje lieta je živiela v čedajskem rikoverje, za njo je do konca skarbiela hči Loretta.

Alma bo počivala v

lieškem britofu, kjer je bu nje pogreb v saboto 19. aprila.

PODBONESEC

Čarnivarh

Zapustu nas je
Armando Specogna

V videmskem špitalu je umaru naš vasnjan Arman-

do Specogna. Imeu je samuo 44 liet. Boliezan ga je maltrala puno cajta.

V žalost je pustu tetò Franco, Nevja, kužine Fabiano, Claudio an Adriano, njih družine an drugo žlah-to.

Zadnji pozdrav smo mu ga dali v Čarnimvarhu v četrtek 17. obrila.

GREMO V PARIZ od 25. do 31. vošta

Iz Špietra puodemo ob 21. zvičér, 26. bomo v Strasburgu. Se ustavemo tudi v miestah Metz in Reims, kjer prespijemo. Od 27. do 30. vošta bomo v Parizu: štier dni za spoznat od blizu telo miesto. V Špietar se varnemo v nediejo 31. vošta. zvičér.

Cajt za se vpisat je do 30. obrila. Se plača an part do konca maja, an part na pu vošta. Za se vpisat an za vse druge novice muorta poklicat Danielo (0432/714303 - 731190). Pohitita!

V SABOTO

26. APRILA

URADI
NOVEGA MATAJURA
BOJO ODPARTI
OD 9.00 DO 12. URE

Prodajam harmoniko dia-tonično Sitar Ceb. kot novo.
Pokličite na 335/5387249

novi matajur

Tednik Slovencev videmske pokrajine

Odgovorna urednica: JOLE NAMOR
Izdajaja: Zadruga Soc. Coop. NOVI MATAJUR
Predsednik zadruga: MICHELE OBIT

Fotostavek in tisk: EDIGRAF s.r.l.
Trst / Trieste

Redazione: Ulica Ristori, 28
33043 Cedad/Cividale
Tel. 0432-731190 Fax 0432-730462
E-mail: novimatajur@spin.it

Reg. Tribunale di Udine n. 28/92

Il Novi Matajur fruiscio dei contributi statali
diretti di cui alla Legge 7.8.90 n. 250

Naročnina - Abbonamento
Italia: 34 euro
Druge države: 40 euro
Amerika (po letalski pošti): 62 euro
Avstralija (po letalski pošti): 65 euro

Poštni tekoči račun za Italijo
Conto corrente postale
Novi Matajur Cedad-Cividale 18726331



Včlanjen v USPI
Associato all'USPI

Gianluca Ratta je an mlad mož, ima 36 liet, je taz Torina an od lieta 2000 hode po Italiji an Evropi par nogah, kupe z njega pisico Shira. Je že prehodu puno krat Italijo, Žvicero, Avstrijo, Nemčijo, Francijo, Liechtenstein... trikrat je biu tudi tle v Furlaniji Julijski krajini. Prehodu je 35.000 kilometru, naredu jih je tu 980 dni. Je v bukavah "Guinness dei primati". Tele dni je biu tudi go par Hlocju, kjer ga je pruo lepuo sparjela kamunska aministracjon an tudi vasnjani, ki so poskarbiel tudi za mu dat za jest, za pit an za obnuoč. On živi pruo takuo: vsako antarkaj zapusti njega miesto an hode cele dneve. Kjer se

Gianluca, par nogah po Italiji an Evropi

Sparjeu ga je tudi garmiški kamun

ustave vpraša samuo, de kamunska aministracjon mu napiše, de je biu v tistim kraju. Do seda so bli vsi veseli ga sparjet, ga imiet ku za domačina. Iz Hlocja je šu v Tavorjano, od tu v Tersko dolino, Rezijo... an potlè napri, napri. On se trošta prid telekrat do Londona.

Je an prijazen puob, je lepuo se z njim pogovarjat. Je

med tistimi, ki šele zaupajo v ljudi, ki jih srečaš na toji pot. Mi po navadi se ugane mo še bližnjemu...

Gianluca an njega pas Shira sta ušafala parjateljje tudi na Liesah: s čeparne roke Giacomo, don Federico, Gianluca an Piero



PLANINSKA DRUŽINA BENEČUE

nedelja 27. aprila

Kraljica krasa

na Vrh pri Gorici (ogled jame in kratek pohod - skupaj s Pd Gorica)

lahk, primeren za družine

ob 7.45 odhod iz Špetra (Belvedere) - ob 8.30 Gorica (gostilna pri Devetakih) po pohodu in ogledu jame pašta v jamarski koči Kraških krtov prinesite s seboj svetilko, ustrezno obleko in obutev za jamo

odg. Igor: 0432/727631 - Boris 0481/81965

četrtek 1. maja

Pohod na Krn

srednje zahteven

odg. Giampaolo 0432/7271111

nedelja 18. maja

Na Golico med kukalce

avtobusni izlet, primeren za družine

odg.: Joško 328/4713118 - Livio 339/7576244

Narlieuše rože v Špietru

Kamunska aministracjon je organizala an konkurš

Za de naše vasi so luštne, parljudne muorejo skarbiet vsi: kamun, z njega dielucu, ki muorejo daržat čedno poti an vse kraje, ki so pod kamunam, pa tudi ljudje, ki žive po vaseh.

Naš ljudje že skarbe za tuole, pa za jim dat še vič kuraže, špietarski kamun je organizu an konkurš, ki so ga organizoval že kar je biu Marinig župan: Balcone fiorito 2008 / pajuoli oflokani z rožam. Na tel poseban konkurš morejo nastopit vsi.

Za se vpisat na konkurš je cajt do 30. junija an se muoreta obarnit v kamunsko knjižnico (biblioteca comu-

nale). Skupina, komisjon, ki bo hodila okuole gledat od 1. junija do 30. setemberja, kakuo skarbita za rože an za okolje (paesaggio) okuole vaše hiše an po vaseh, nagradi, da premjo ti parvim trem, ki bojo imiel narlieuše rože v var-te, na pajuole, na oknah, v vetrinah (tisti, ki imajo butige), pruo takuo bojo lepuo skarbiel za kamunske prestore, ki so

od vsieh an za vse. V teli posebni giuriji bojo judje, ki se zastopejo v rože an v druge rastline (piante), pruo takuo fotografii, ki bojo posnemal, litratl vaše rože vičkrat v tem cajtu.

Če želta viedet kiek vič pokličita na 0432/717004 v pandiejak an sriedo od 10. do 12. ure an od 16. do 18. ure, v petak od 16. do 18.

Kam po bencin / Distributori di turno

NEDELJA 27. APRILA

Api Čedad (na poti pruo ti Manzanu)

ČETRTEK 1. MAJA - PRAZNIK DIELUCU

Esso Čedad (na poti pruo ti Vidmu) - Kararija

Informacije za vse

Guardia medica

Za tistega, ki potrebuje miedilna ponoč je na razpolago »guardia medica«, ki deluje vsako nuoc od 8. zvičer do 8. zjutra an saboto cieu dan do 8. zjutra od pandieja.

Za Nediške doline se lahko telefona v Špieter na številko 727282, za Čedajski okraj v Čedad na številko 7081.

Poliambulatorio

S. Pietro al Nat, via Klancic 4

Consultorio familiare

0432.708611

Servizio infermier. domic.

0432.708614

Kada vozi litorina

Železniška postaja / Stazione di Cividale: tel. 0432/731032

SETTEMBRE / DICEMBRE 2007

Iž Čedada v Videm:

ob 5.55*, 6.34*, 6.50*, 7.13, 7.36*, 8.10, 9.00, 10.00, 11.00, 11.59, 12.15*, 12.37, 12.58*, 13.20, 13.42*, 14.04, 14.26*, 15.06, 15.50, 17.13, 18.05, 19.20, 20.15

Iz Vidma v Čedad:

ob 6.14*, 6.53*, 7.16*, 7.39, 8.13*, 8.35, 9.30, 10.30, 11.30, 12.18, 12.40*, 13.01, 13.23*, 13.45, 14.07*, 14.29, 14.46*,

15.26, 16.40, 17.40, 18.45, 19.55, 22.15

* samuo čez tiedan

Nujne telefonske številke

Bolnica Čedad7081

Bolnica Videm5521

Policija - Prva pomoč113

Komisariat Čedad703046

Karabinierji112

Ufficio del lavoro731451

INPS Čedad705611

URES - INAC730153

ENEL167-845097

Kmečka zveza Čedad703119

Ronke Letališče0481-773224

Muzej Čedad700700

Čedajska knjižnica732444

Dvojezična šola717208

K.D. Ivan Trinko731386

Zveza slov. izseljencev732231

Občine

Dreka721021

Grmek725006

Srednje724094

Sv. Lenart723028

Špeter727272

Sovodnje714007

Podbonesec726017

Tavorjana712028

Prapotno713003

Tipana788020

Bardo787032

Rezija0433-53001/2

Gorska skupnost727325

Dežurne lekarne / Farmacie di turno

OD 25. APRILA DO 1. MAJA

Podbonesec tel. 726150

Čedad (Minisini) tel. 731264

Trbiž tel. 2046

Zaparte za počitnice / Chiuse per ferie

Fornasaro Čedad: od 26. aprila do 6. maja

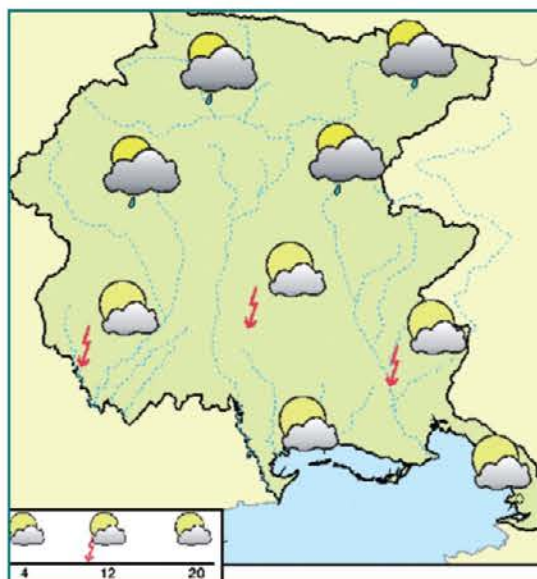
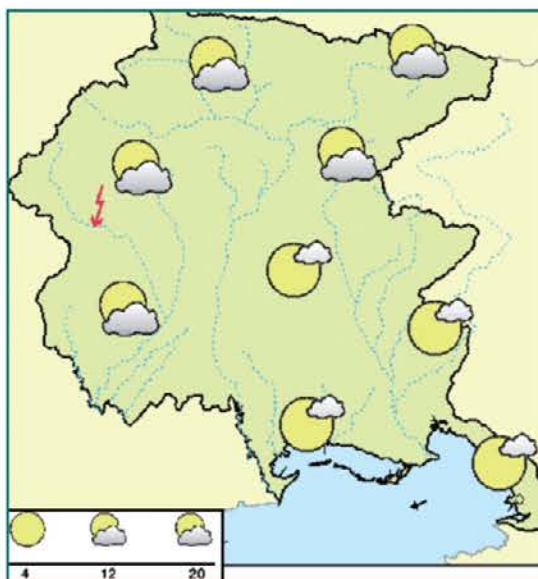
Rezija: do 27. aprila



VREMENSKA NAPOVED ZA FURLANIJO JULIJSKO KRAJINO

DEŽELNA METEOROLOŠKA OPAZOVALNICA FJK ARPA OSMER

Tel. 0432934111 - www.meteo.fvg.it slovensko@osmer.fvg.it



SPLOŠNA SLIKA

Proti nam bodo od prehodno pritekali razmeroma suhi severovzhodni tokovi. V petek bo naše kraje oplazila oslabiljena atlantska fronta.

OBETI

V soboto bo v nižinah in ob morju delno jasno, v gorah bo delno jasno do spremenljivo s posameznimi popoldanskimi plohami.

Četrtek, 24. aprila

V nižinah in ob morju bo delno jasno, več oblačnosti bo na zahodu. Ob morju bo pihala šibka burja. V gorah bo dopoldne delno jasno, v popoldanskih urah bo spremenljivo, predvsem v Karnijskih predalpah bodo lahko nastale posamezne krajevne plohe.

Petek, 25. aprila

Spremenljivo bo z možnostjo krajevnih ploh, ki bodo verjetnejše v popoldanskih urah v gorah.

	Nižina	Obala		Nižina	Obala
Najnižja temperatura (°C)	6/9	10/13	Najnižja temperatura (°C)	6/9	10/13
Najvišja temperatura (°C)	18/20	16/18	Najvišja temperatura (°C)	17/19	15/17
Srednja temperatura na 1000 m:	8°C		Srednja temperatura na 1000 m:	8°C	
Srednja temperatura na 2000 m:	1°C		Srednja temperatura na 2000 m:	1°C	

Ure sonca					Sonce megla nizka obl.	Megla	Zmanjšana vidljivost	Srednji veter			Padavine (od polnoči do 24h)				Nevlita	Sneg
jasno	zmerno obl.	spremenj.	oblačno	pretežno obl.				lokalni	zmeren	močan	rahle	zmerne	močne	obilne		
8 ali več	6-8	4-6	2-4	2 ali manj					3-6 m/s	>6 m/s	0-5 mm	5-10 mm	10-30 mm	>30 mm		